

Jan de Ruijter  
**OVER DE AZV, ANGEL  
 RINKELDEKINKEL,  
 ANGEL ELLENDELING  
 EN dr. INNOCENCIO  
 SCHWENGEL, DE  
 MINI-NAPOLEON  
 DIE SLECHTS 50%  
 MINISTER IS**  
 Pag. 15



Diabierna 30 Juni 2017 -Edicion-10 Vol.2289 Sta.Cruz #111  
 Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA  
 CENTER**  
 Awe June 30  
 Garlic Grouper, Aroz,  
 Banana & Salada  
**Tel: 585 5212**

**Mike Eman ta sigui haci abuso cu fondo publico  
 y ta sigui enrikece y faborece Leoncita**

# **OTRO CONTRACT DI 8000.00 pa luna**

**Interact Club of Aruba a ehecuta  
 nan proyecto pa Casa Cuna**



Andin Bikker di POR:

**Decretonan cu DTZ kier  
 aplica referente programa di  
 partidonan politico ta nulo y  
 contra nos Constitucion**

**life factors**

hunto cu **oxyplus** ta invitabo  
 dia 5 di juli botica sanicolas pa 9am  
 presenta bo testimonio y ricibi un paki  
**OXYPLUS COMPLETAMENTE  
 GRATIS**  
 cu cada compra 20% di descuento.

**CHAMP OF THE CHAMPS CELEBRANDO SU DI 11 AÑA**



26 di Juni pa 2 di Juli riba veld di Dragon Hitters

**5 equipo Internacional mas e mihornan di Aruba  
 Tsunami in the House Be there!!!!**



Willemstad, Curaçao:

## Simposio di e Colegionan di supervision financiero 'Sigui hunto den Reino Hulandes'

Diahuebs dia 22 di Juni a tuma lugar e simposio special di Cft na ocasion di despedida di e presidente y dos miembro di Colegio di supervision financiero. Ex-Gobernador y Ministro di Estado Jaime Saleh y ex-miembro di Tweede Kamer y presidente di e Comision Permanente di Relacion den Reino Jeroen Recourt a tene un exposicion tocante e tema 'Sigui hunto den Reino Hulandes'.

Rector magnificus di Universidad di Aruba Glenn Thodé a habri e simposio enfatizando e importancia di supervision financiero. Siguiyemente señor Saleh a tene un charla tocante e balor agrega di Reino Hulandes y con por duna contenido na e balor agrega ey concretamente. Sr. Saleh

a splica cu tanto denter di e sector publico como denter di e sector priva mester bini un 'wake-up call' pa duna contenido na un vision conhunto respectu e balor agrega di Reino Hulandes.

No solamente Gobierno, sino tambe Juan Bimba mester desempeña un papel protagonico den esaki. Señor Recourt tambe a laga e presentenan profundamente impresiona cu su contribucion 'Bo mester conta bo yiunan'. El'a enfatiza e importancia di conta 'e storia' di Reino Hulandes, y e necesidad di elabora un vision comun pa futuro di Reino. Un condicion necesario pa esaki ta di bolter e 'coriente submarino' negativo cu por sinti na ambos banda



di ocean. Recourt a felicita Cft, cual a resulta exitoso como supervisor y asesor, e 'dokter pa salud financiero di e paisnan di Hulanda Caribense'. A clausura e simposio cu un gradicimento special pa Presidente Age Bakker door di señora Sybilla Dekker, miembro di Cft na number di Hulanda.

E motibo directo pa organiza e simposio special aki tabata e despedida di tanto Presidente Age Bakker, como di dos miembro di e colegionan di supervision financiero, señornan Alberto Romero y Hyden Gittens. E presentenan por a cera alavez conoci cu e presidente nobo Raymond Gradus. Presidente saliente Bakker

ta declara cu e ta contento di por a clausura su periodo den Cft di e forma aki. El'a expresa su gradicimento special na Secretariado, na su co-miembronan di Colegio y na e miembronan di Colegio saliente Alberto 'Chos' Romero y Hyden Gittens.

Lo pone e charlanan na e website di Cft, [www.cft.cw](http://www.cft.cw).

  
**Boutique**  
**di**  
**MATRAS**  
di: CAS di MAX



PROUD SUPPORTER OF YOU™  
OFFICIAL LICENSED STORE

### OPENING SPECIAL PA TEMPO LIMITA

**Cu cada compra di un  
matras Sealy  
bo ta haya un Cusinchi  
di Sealy na valor di  
AFL 225,00**

TANTEN CU TIN DEN STOCK

**15%**  
descuento  
ariba

**Titanium box  
spring set cu  
pia di palo den  
cualquier tamayo**

TANTEN CU TIN DEN STOCK

SCHOTLAND STR. 46 LOC# 1 | T 280-6080 • DIALUNA PA DIASABRA 10 PA 6



# Mike ta un lider fracasa mentiroso, abusador y ladron

Durante e debate politico organiza pa Camara di Comercio recientemente, por a tende un Mike Eman manera un Hudas hipocrita bisando cu politiconan no mester bay personal y ataca famia di otro, pero mester keda profesional.

Riba esaki, lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a reacciona bisando cu den esaki Mike ta CAMPEON, pues den ataca, abusa, ofende y gaña riba famianan di oposicion. Tur hende na Aruba sa, cu henter e campaña di AVP, tanto na 2009 como na 2013, Mike y AVP constantemente tabata plama mentira y calumnia riba famia di politiconan di MEP. E mesun tactica aki, e criminal mas grandi di siglo Adolf Hitler y e Nazinan a usa durante Segundo Guerra Mundial, ora nan tabata plama mentira y calumnia riba e poblacion hudiu cu a resulta den e crimen mas horroso den historia.

Awor cu campaña a inicia atrobe, nos por a comprende cu Mike ta bishitando barionan y ATROBE ta atacando famianan di MEP, bisando pa vota pa AVP pasobra AVP si no ta yuda famia bira miyonario!

Mike y AVP ta lubida cu nan tin varios aña e.o. ta yuda famia di Ladroncita cu ta alab'e y ador'e tur dia, bira miyonario! Hasta tin keho entrega na OM contra gabinete di Mike Eman pa e bagamunderianan aki! Hendenan di MEP SEMPER A TRAHA pa tur loke nan tin y e famia MEP a percura pa construi nan propio edificionan cu placa cu nan a gana di nan sodor y labor. No ta manera esnan di MIKE cu otro hende mester a pasa recauda placa den distrito pa por construi un cas pa e.o. Mike por a crece aden.

Si esaki ta e forma cu Mike ATROBE kier hiba su campaña, anto FORZOSAMENTE MESTER BAHNA MESUN NIVEL CUNE, pa e por comprende. Pero esaki ta e resultado di hende cu NUNCA realmente a soda y traha duro pa bin na algo. Tanto Mike como su ruman Henny, como herederonan di partido AVP, a drenta arena politico inmediatamente despues di a caba school. Ningun di nan dos a traha un trabao drechi y a haya tur luho y riqueza riba un theebachi of pa medio di ladroncia!

Mike por bishita algun di nos grandinan y laga nan cont'e ken su PAPA tabata! E bieunan tabata bisa: "E ta floho te cu e ta hole" y tambe cu e tabata gusta e botter den parke, manera un propio primo di Mike a yega na publica!

Mike ta un hipocrita grandi: den e debate e ta bisa pa no haci atake personal contra famia y E MES ATROBE ta hibando su campaña den e mesun direccion di mentira y abuso contra famia. Si ta di e forma aki Mike kier hiba su campaña contra MEP, anto lo ta bon pa diariamente recorda algun abuso y ladroncia di esnan liga na Mike.

Mike y su ruman Henny a FIA 2 MIYON FLORIN na un banco local y NUNCA NAN A PAGA BEK, pero a laga "boek e af" den buki di FCCA/ pueblo, na unda un tal Hoevertsz a coopera pa nan no paga ningun cent!

No ta pornada cu tin "payback" na grandi! Cu Mike ta usa e tacticanan di Hitler y Nazi, no ta nada straño pasobra Mike tin LAZO FAMILIAR DIRECTO cu NAZI cu a comete crimen contra humanidad! Tur AVP por subi



Google y busca George Daniel Neagoy, suegro di Mike y tata di Doina. Nan stoma lo bira y haya gana di saca ora mira e "beerput" stinki di "ayudante" di Nazi.

Aki no ta papiando di un simpel criminal Nazi, pero di un oficial Nazi cu a laga mata mas di 17 mil hende na e ciudad Lyon. El'a hasta haya e titulo : "E Carnicero di Lyon" pa tur e hendenan cu el'a mata y Francia na 2 ocasion a conden'e na pena di morto. E criminal NAZI aki, e PAPA suegro di Mike Eman, a yud'e scapa di su castigo di morto y a yude bay biba na grandi na Bolivia!

Si ta sorto di politica asina Mike Eman kier hiba ATROBE, anto lo mester recorda pueblo DIARIAMENTE ken ta Mike Eman y lider di AVP!

## Trahador di hotel ta haya tairanan di auto corta

Diarazon, pa mas of menos 2'or di merdia, a drenta un melding na warda cu na un Low Rise Hotel, tres taira di auto di un empleado a wordo corta.

Na e sitio polis a topa cu e dama, kende ta doño di e auto y e gerente di e hotel. E dama a conta cu pa mas of menos 6'or y 50 di mainta el' a staciona su Toyota Yaris color blanco den e parkinglot y pa mas of menos 12'or y mey di merdia, el 'a cana bay pafor, ora cu el 'a mira e tres tairanan di e auto corta. E dos tiren nan banda drechi y un tire robez patras. El 'a pensa cu por ta un persona conoci lo a haci esaki debi na problemanan personal. E gerente a lag'e mira e video, cu tabata ubica riba e lugar caminda cu e Yaris tabata para. Riba e imagennan el 'a mira con un Corolla color cora, banda di 10'or y mey di mainta a para tras di e Yaris y cu un homber a baha y a corta e tiren nan un pa un. El 'a reconoce e homber di biaha. Esaki tin atencion di polis.

## NOS SNACKS DI DOCHI LEE

TA HABRI DIADOMINGO AWOR  
DESDE 10.30 AM

SPECIAL DI DIADOMINGO 2 JULI 2017:

CALCO STOBA  
AROS CON POLLO

PA PEDIDO YAMA 585-2585



N.V. Elmar cu advertencia serio na tur cu ta traha cu coriente

# Mester tuma medidanan di seguridad ora traha cerca di coriente

**Coriente ta peligroso y por tin consecuencia fatal!**

Diasabra ultimo nos comunidad a wordo conmovi pa un incidente na unda cu un persona a bin den contacto cu un di e wayanan di voltahe halto di electricidad di N.V. Elmar y cu tabata tin consecuencia fatal. N.V. Elmar ta extende palabranan di sincero y profundo condolencia na famia di e fayecido.

No obstante, N.V. Elmar ta enfatiza riba e peligro cu electricidad ta trece cun'e pa asina evita casonan similar. Coriente ta peligroso pa sernan humano, ya cu coriente di mas di 30mA (milli-ampère) ya caba por tin consecuencia fatal. P'esey precaucion na cas por ehempel ta obligatorio pa instala e asina yama "aardlekschakelaars" den tur cas. E tipo di aparatonan aki lo evita cu coriente peligroso por pasa door di curpa di hende.

E red di coriente di N.V. Elmar ta cubri gran parti di nos isla. Partidie redaki ta instala bao tera y parti di e red aki ta core ariba pa e distribucion di coriente. E wayanan instala ariba tera ta colga asina halto na e palo di luznan cu, bao di circunstancianan normal, ta imposibel pa yega na esaki. Na e palo di luznan aki tin dos sistema di waya ta core, e voltahe abao, esta "laagspanning" (mayoria di biaha esakinan ta e 4 wayanan cu ta colga mas abao) y wayanan di voltahe halto esta "hoogspanning" (e tresnan mas halto), tur dos ta peligroso.

Pa "laagspanning" ta conta cu NO por mishi cu nan, pa evita electrocucion. Pa waya di "hoogspanning" e peligro ta hopi mas grandi

ainda, ya cu e voltahe ta asina halto cu e coriente por bula door di aire y causa electrocucion. Mantene distancia ta sumamente importante.

N.V. Elmar tin su red di voltahe halto "hoogspanning" cu un tension di 12,000Volts cu por causa electrucion si yega mas cerca cu 16cm. Sin embargo, siguridad ta exige cu trahadonan di N.V. Elmar, cu ta getrain y certifica den e ramo di electricidad, mester mantene un distancia minimal di 1.16 meter. Pa tur otro hende ta conta cu mester mantene un distancia di minimal di 3 meter for di e waya nan aki pa evita peligro. Den casonan riba companianancutatraha cu pomptrucks, dumptrucks, hoogwerkers, steigers y trapi, e ta hopi importante cu si bo ta traha cu aparato, vehiculo, herment of instrumento den cercania di waya di coriente pa bo ta consciente cu bo por bin den contacto cu e wayanan aki. Si bo ta pensa di yega mas cerca cu 3 meter stipula, mester solicita supervision di N.V. Elmar pa garantiza bo seguridad. E aviso aki ta conta tambe pa esnan cu ta haci trabao di snoei na por ehempel pal'i coco y matanan di kwihi. Tene cuenta cu coriente por pasa door di mata si esaki ta pega na e wayanan di voltahe halto.

Un aviso special ta bay pa esnan (cu mayoria bes ta mucha) cu ta hisa fli. Ta prohibi pa hisa flie unda cu tin wayanan di coriente cu ta un peligro grandi pa cu esnan cu ta haci e actividad aki. Fuera di e peligro, regularmente e actividad di flie ta esnan cu ta causa cu areanan ta



keda sin

coriente ya cu esaki ta pega den nos wayanan di coriente y ta trece inconveniencia ya cu clientenan ta keda sin coriente.

Manera menciona cu, cualkier compania cu ta desea mas informacion tocante e topico di siguridad, por pasa na N.V. Elmar pa por haya mas informacion y e

documentacion apropiada. Si ta insigur of te haya necesario pa traha cerca wayanan di coriente, N.V. Elmar lo asisti den sea kita coriente of supervisa e trabou.

**XXIII Torneo di Pesca**

# Dia di Piscado

Diadomingo **2 di juli 2017**  
**11am pa 6pm**

**Captain's meeting**  
**1 di Juli 2017**  
**8 - 10 pm**  
**Nos Clubhuis**

**Mas di**  
**5000 florin**  
**na premio**

**Piscamento**  
**ta mi zjeito**



HADICURARI  
Centro di Pesca

**Dia di famia**  
**na Hadicurari**

Bar y cushina bon surti  
Pisca fresco na benta  
Actividad pa henter famia  
Canto di lama  
Festival di cumind'i lama  
Musica di DJ  
Musica bailabel di  
banda musiscal  
y mucho mas

**Ambiente ameno**  
**canto di lama**

HADICURARI  
Centro di Pesca



**Mike Eman ta sigui haci abuso cu fondo publico  
y ta sigui enrikese y faborece Leoncita**

**OTRO CONTRACT DI  
8000.00 pa luna**



**Frigidaire bashi**

**HEEFT BESLOTEN:**

- I. af te zien van het houden van een onderhandse aanbesteding voor opdracht tot voorlichting en promotie van de projecten "Bo Bario", "Bo Aruba", "Green Energy", "Watty Vos boulevard en 'Green Corridor";
- II. De opdracht te gunnen aan Voz di Aruba N.V. voor een bedrag van Afl. 8.000 per maand, gedurende de periode 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017;
- III. dat de kosten gemoeid met deze gunning uit de hand ten laste zijn van post 16000001.4330.

Oranjestad, 24 MEI 2017

De Minister van Algemene  
Zaken, Wetenschap, Innovatie en  
Duurzame Ontwikkeling

**Un voto pa AVP, ta un voto pa Leoncita sigui enrikese su  
mes, kende ta conoci como e doño di AVP.  
Contract di Propaganda, y bendemento di tereno lo sigui!  
Mike Eman, Corupcion E ta!**



## Aeropuerto di Aruba lo inicia proyecto di rehabilitacion di gate 1 y 2



Aruba Airport Authority N.V. (AAA) lo duna inicio na un proyecto di rehabilitacion di e posicionnan di parkeo 1 y 2 balora na 7 milyon dollar. E proyecto lo encera cambio di e superficie di concreet, instalacion di e infraestructura pa e fuel hydrant system, y e relocacion di e fundeshi nobo pa e brugnan pa pasajero, pa asina aumenta e tamaño di gate 2 pa acomoda avionnan tipo wide-body di categoria "E" manera avionnan B-787 y A-330. E proyecto lo conclui cu e instalacion di 2 brug di pasajero nobo. E proyecto ta parti di aeropuerto su programa continuo di mehoracion di capital pa renoba partinan cu ta birando bieu y si ta posibel mehora e flexibilidad di e facilidadnan di aeropuerto.

E proyecto lo tuma lugar den 2 fase; fase 1 lo cuminsa dialuna, 3 di Juli y lo rekeri pa aeropuerto sera posicionnan di parkeer 2 y 3 pa un periodo di 6 siman. Ora cu fase 1 keda cla, fase 2 lo cuminsa, unda cu gate 3 lo bolbe den servicio mientras cu gate 1 y 2 lo wordo sera

pa un periodo di 4 luna, cu fecha pa keda cla dia 14 di December, 2017. E ceramento di e gatenan lo causa un cantidad di reto pa e operacionnan diario pa aeropuerto, pero varios proceso pa por traha rond di e proyecto lo wordo implementa pa asina minimaliza e impacto riba e pasajero- y operacionnan di avion.

Manager di Airport Development, Monthly Croes ta hopi optimista riba e proyecto: "E proyecto aki a wordo bon plania y nos ta ancioso pa cuminsa cu e ehecucion. Nunca lo tin un momento ideal pa reduci capacidad na un aeropuerto cu ta opera cu volumennan peak, pero e proyecto aki ta critico pa por sigui mantene e facilidadnan di aeropuerto y ora e keda completa, lo duna e ekipo di operations mas flexibilidad na momento di traha e schedule y na mes momento ta renoba infraestructura cu a bira bieu, cu ta di suma importancia pa un aeropuerto moderno. Nos enfoke lo ta pa segura cu e proyecto wordo entrega na tempo, prome cu e temporada peak di winter"

## Douane ta recorda comerciantenan con pa calcula e balor di mercancia cu ta ser importa



A base di diferente reaccion y pregunta for di comercio, Departamento di Aduana ta informa su clientenan encunto e calculacion di balor di mercancia, e asina yama douanewaarde.

Na aña 2012 Douane a recorda comerciante mediante un articulo den Prensa riba algun detayes cu kier ser mira riba facturanan cu ta ser entrega na Douane. Brokers, comerciantenan y importadornan tin di tene cuenta cu e siguiente 4 puntonan cu ta di suma importancia pa e calculacion di douanewaarde :

1. Condicionan cu ta mara na e entregamento di mercancia cu ta por ehempel CIF, CIP, CF, CFR, CPT, DDP, DDU, DES, DEQ etc. ta gastonan cu ta core riba cuenta di e bendedor.

Si acaso un di condicionnan menciona

ta poni riba un factura e ora e bendedor mester specifica e gastonan riba e factura. 2. No ta acepta descuento riba gastonan di transportacion, ni transportacion gratis. E gastonan di transportacion den e dos casonan aki lo wordo calcula door di usa tarifanan usuario di rutanan similar. Esaki ta conta pa seguro di e mercancia tambe, Douane lo calcula 1,5% pa seguro si no presenta un seguro. 3. No ta desconta gastonan di "Aruba Landing of Terminal Handling Charges (THC destination)" si e no ta specifica riba e Bill of Lading.

4. Palabracionan no acepta pa douane den documentonan di transportacion of facturanan comercial ta: "sales orders", "MEMO", "quotation", "order confirmation" "as agree". Esaki ta contatambe pa facturanan comercial cu tin e palabranan: "this is not a bill", "do not pay this amount", "value for customs only". Documentonan cu ta incorrecto of incompleto lo wordo poni "on hold", alavez e cliente lo wordo poni na altura

cu falta documentacion of documentonan ta incorrecto pa asina e cliente entrega e documentonan concerni. Den caso cu clientenan no entrega e documentacion apropiada tin consecuencia cu e carga ta keda stagna te na momento cu e documentonan apropiada wordo entrega pa asina douane por haci su verificacion y release e carga, segun ley di douane.

Un biaha mas Departamento di Aduana ta haci un suplica na tur cliente pa tene cuenta cu e 4 puntonan ariba menciona en conexion cu e calculacion di e balor di Douane pa evita cu e proceso di release carga wordo stagna innecesariamente cu tur consecuencia indesea cu ta bin na momento cu e trabao di verificacion di aangifte sosode.

Departamento di Aduana ta gradici tur su clientenan cu ta tene cuenta cu e douanewaarde y si tin cualkier pregunta of duda con pa calcula esaki, por bishita nos website [www.douane.aw](http://www.douane.aw) tambe por tuma contacto libremente via telefon: 5238888 of email nos na: [info@douane.aw](mailto:info@douane.aw).

## E conocido choller 'Perez' deteni pa tiramento di piedra riba un cas

Dialuna mainta a drenta informe di un caso unda un persona tabata mandando varios piedra riba un cas na Heidestraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki lo ta trata di e conocido choller "Perez" cu tabata tirando varios piedra riba un cas specific.

Hasta un di e piedranan aki a alcanza un persona y a herid'e. Polis a conseha e victima pa e bay hospital pa atencion medico y pidi un rapport pa e entrega keho na recherche. E sospechoso mes no tabata tey na e momentonan ey pero polis a busk'e den vecindario y a logra encontr'e y a detene.





Dokter di Cuido Salud Hubenil, Jan Hubert

# A trata diferente topico den curso di vacunacion

## Un total di 45 persona a participa



Directie Volksgezondheid (DVG) tabata tin un curso di vacunacion, asina celebrando e Siman di Vacunacion (Vaccination Week in the Americas) cu PAHO ta organisa tur aña. DVG ta di opinion cu a bira tempo cu tur hende cu ta traha den programa di vacunacion sigui un curso cu ta trata diferente topico den e area aki. DVG, Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) hunto cu Wit Gele Kruis a organisa e curso aki invitando experto di Hulanda cu ta traha den programa di vacunacion.

Dokter Jan Hubert di Seccion Cuido Salud Hubenil na DVG a indica cu tur esnan cu ta traha den Seccion Cuido Salud Hubenil a participa, pero tambe tabata tin participacion di Seccion di Health Promotion

y Seccion Malezanan Contagioso. Durante e curso nan a papia hopi riba e parti di informacion y comunicacion cu mayornan tocante vacunacion, cu tabata un topico hopi importante. Tambe a participa di DVG personal di Seccion di Maneho y tur enfermero cu ta traha den Oficina di Consulta na Wit Gele Kruis.

Wit Gele Kruis tin 6 oficina di consulta, unda e enfermero- y asistentenan ta traha hunto cu e dokternan di DVG. "E grupo tabata basta grandi y ademas tabata tin 2 enfermero di Marina di Aruba, kendenan tambe ta vacuna nan poblacion", dokter Hubert a comenta. Tabata tin un participacion di 45 persona den e curso di vacunacion, incluyendo algun di nos hermana isla

St. Maarten.

E conseheronan medico di RIVM, dokternan Rolf Appels y Gerre Vermeulen, ta traha den e programa di vacunacion na Hulanda. DVG a invita e dokternan pa nan duna e curso aki na Aruba pa enfermeronan, dokter- y trahadornan di oficina di consulta relaciona cu e programa di vacunacion. "DVG a pidi nos pa duna e curso, pasobra mundialmente ta birando mas dificil pa vacuna muchanan pa motibo di diferente factor manera cada vez ta biniendo mas enfermedad, e media social ta hunga un rol unda cu ta duna storia negativo," dokter Appels a remarca. Ta importante pa duna informacion corecto



y tin bon comunicacion cu mayornan pa loke ta vacunacion.

Esaki a keda duna e participantenan durante e curso di vacunacion y e dokternan Appels y Vermeulen kier a sostene Cuido Salud Hubenil dunando e curso aki. Na Hulanda e ultimo añanan tin problema pa loke ta

e grado di vacunacion. Appels y Vermeulen ta duna hopi curso, cu ta haya bon acogido, pero tambe ta topa cu hopi persona poco motiva. "Tambe RIVM ta un organizacion cu ta bon hinca den otro y ta haci un bon trabao. Nos ta trece acerca e parti di cualidad y cuido pa asina drecha esaki mas mihor", asina dokter Appels a splica.




## Hunto cu HEINEKEN

### AUSPICIA PA ARUBA SOFTBALL BOND TA PRESENTA

# Champ of the Champs 2017

## Celebrando su di 11 aña

## 26 JUNI - 2 DI JULY

### VELD DI DRAGON HITTERS NA BARCADERA

## TEAM NAN DI ARUBA VS TEAM NAN INTERNATIONAL




## BANDA MUSICAL TSUNAMI

Ora e solo di bida baha,  
streanan ta ilumina e recuerdonan



SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega Wernher Dijkhoff y famia cu fayecimento di su tata

**Sr. Thomas Victor Dijkhoff**

Hopi forza den e momentonan dificil aki.  
Cu Sr. Dijkhoff sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



# Interact Club of Aruba a ehecuta nan proyecto pa Casa Cuna



Despues di simannan di deliberacion Interact Club of Aruba a ehecuta nan prome proyecto cu exito. E miembronan di Interact a dicidi cu nan prome proyecto lo ta pa yuda Casa Cuna. Asina un paar di siman pasa a tuma lugar e coleccion di comestibel, pampers, "baby wipes", juice y cuminda di baby pa Casa Cuna. E coleccion a tuma lugar na Ling & Sons na unda cu comunidad di Aruba por a cumpra di articulonnan indica y deposita esaki cerca e miembronan di Interact. Diasabra ultimo un paar di miembro di Interact a hiba articulonnan colecta na Casa Cuna. Na Casa Cuna

nan a haya un rondleiding di e lugar y tambe un historia cortico di Casa Cuna. Despues di esaki e miembronan di Interact a pinta cu e muchanan cu tabata presente den weekend na Casa Cuna.

Interact Club of Aruba kier a gradici comunidad di Aruba pa a contribui na e bunita proyecto aki. Alavez kier a duna un danki tambe na Ling & Sons pa e oportunidad pa colecta. Tambe un danki na Compra Ltd. pa nan donacion di Frisian Flag. Por ultimo un gradicimento na Rotary Club of Aruba pa nan sosten.



**Interact**

Rotary Sponsored Club

Club of Aruba

**Schakel College**

## INCLUDES

2 MEDIUM PIZZAS ONE TOPPING  
1 PEPSI BOTTLE (2L)

5 BREADSTICKS  
10 CHOCOLATE DUNKER NEW

**54.95**  
Awg

ORDER NOW

PIEDRA PLAT  
5851818

SASAKI  
5821818

OROU80  
5839969

CARRY OUT or DELIVERY  
OFERTA VALIDO PA TEMPO LIMITA.



# Cliente di Aruba Bank awor ta disfruta di mas beneficio ora di biaha

**Aruba Bank ta introduci Mastercard Airport Experience presenta pa LoungeKey**



Aruba Banki ta anuncia e introduccion di Mastercard Airport Experience presenta pa LoungeKey ofreciendo e clientenan cu un tarheta di Mastercard Black, Platinum of Business e oportunidad pa experiencia aeropuertonan rond mundo den un manera nobo.

Tur cliente cu tin un Aruba Bank Mastercard

awor tin acceso na mas di 400 aeropuerto cu ofertanan di restaurant, spa, y tiendanan den e aeropuertonan. Esaki ta wordo ofreci conhuntamente cu e miembrecia na mas di 800 Airport Lounges.

Clientenan di Aruba Bank por disfruta mas di nan tempo na airport awor cu e siguiente beneficianan:

- Te cu 15% di

descuento na tiendanan na tur aeropuerto participante

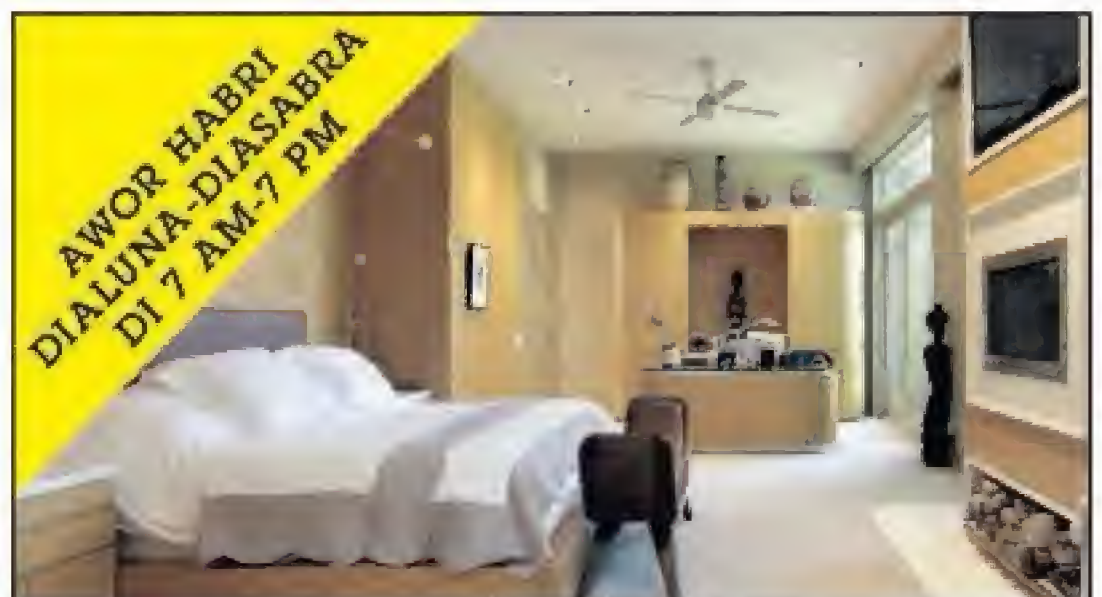
- Spaar te cu 15% na tiendanan Duty Free
- Ricibi 15% di descuento na restaurantnan selecta
- Y te cu 15% di rebaho ariba servicicionan di spa a-la-carte

Alavez mester menciona cu e propio credit card ta e tarheta pa drenta e lounge, pues nos mester usa un segundo tarheta.

Pa disfruta di e experiencianan aki download e App di Mastercard Airport Experience of bishita e website <https://airport.mastercard.com/en/login> pa haya

e lista di lounges, wak e ofertanan disponibel y hopi mas.

Pa mas informacion tocante credit card di Aruba Bank of pa aplicacion bishita: <https://www.arubabank.com/credit-cards/credit-cards-types/compare-personal-credit-cards>



**K KOOYMAN**  
**DEAL OF THE WEEK**

## VINTAGE CEILING FAN

- 110V/ 60HZ
- Acabado di brushed nickel
- 5 blades reversible di mdf
- Lampi di glas

**MEGA BUY!**

219.<sup>99</sup>

**199.<sup>99</sup>**

of 8000 Fun Miles



## TRAPI DI FIBERGLAS

- 6 ft
- Peso maximo 225 lb(s)
- Escalon 'Anti-slip'
- Top funda cu sistema di lock
- Fiberglass ta mas duradero cu aluminio

179.<sup>99</sup>

**129.<sup>99</sup>**

of 5200 Fun Miles



**WERNER**

KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP HABRI DI 7am - 7pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20  
[www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com) • [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://facebook.com/kooyman.megastore.aruba)

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

**Puntra pa Special di Luna**

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: [mheqnv@hotmail.com](mailto:mheqnv@hotmail.com)





Na cruzada Sasakiweg y Caya  
Punta Brabo:

## Accidente cu impacto fuerte pa falta di preferencia



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Sasakiweg y Caya Punta Brabo. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di Chevrolet Aveo biniendo for di pabao den Caya Punta Brabo no

a duna preferencia na e Mazda CX7 cu tabata bini di panort riba Sasakiweg.

E impacto tabata fuerte y e chauffeur di e Aveo tabata keha di dolor como tambe e chauffeur di e otro auto. E tabata tin un baby cun'e den e auto. Na yegada di e ambulance, personal a atende e victimanan na e sitio mes.

## LOGRONAN PERSONAL DI AVP?

- Cual lider/minister presidente a fia 2 miyon florin di pueblo sin NADA bek?
- TATA di cual ministernan a "traicon a lucha di pueblo" pa puesto di minister?
- Cual minister a keda cu miyones di florin na AOV/AWW di su empleadonan?
- Cual minister ta ser acusa di fraude, corrupcion, money laundering y soborno?
- Cual ta e minister cu a ser "verkracht"?
- Suegro di cual minister a yuda un criminal NAZI?
- TATA di ken tabata ayudante di un teribel asesino criminal NAZI?
- Swa di cual minister a ser deteni pa miyones florin pa fraude cu placa di belasting?
- Cual minister a ser acusa di horta corriente?
- Cual minpres. a duna su propio colega minister un KB?
- Cual minister no conoce e diferencia entre debet & credit, assets & income?
- Cual ta e minister cu pueblo ta yama "lolo di awa"?
- Cual ministernan ta horta propiedad di pueblo pa haci Ladroncita miyonaria?
- Cual ta e minister cu a traha su cas cu Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas?
- Cual ta e otro minister cu a traha su cas "cash" cu placa di soborno?
- Cual ta e lider/minister cu huez a declara culpabel di corrupcion y ladroncicia?
- Cual ta e minister cu periodista ta yama corrupto y cu a compra station di radio?
- Cual ta e minister cu conoce un bunita barbulet color di Tropicana?
- Cual sra. di minister ta birando miyonaria cu entrega di piedra/santo na caminda?
- Cual ta e minpres/lider cu Merca a acusa di tin lazonan cu mafia?
- Cual minister a favorece negoshi di su casa cu miyones riba lomba di studentenan?
- Cual ta e minister cu a "horta" 450 miyon dollar di pueblo cu su "hedging"?
- Cual ta e minister cu su suegro a ser deteni pa ta meti den negoshi di droga?
- Cual ta e minister cu su tanchie a cobra algun miyon florin na huur pa school?
- Cual ta e minister cu su tanchi ta cobra algun cien mil florin na huur di oficina?
- Cual ta e minister cu su primo a core drecha un espacio pa huur hopi caro pa klem?
- Cual ministernan tur ora ta ofende nan mama, pasobra nan no sa ken ta nan PAPA?
- Cual ta e parlamentario ladron di jeans/whisky y campeon den pishi/pupu?
- Cual ta e parlamentario cu tin un amor grandi pa "lessenaar"?
- Cual ta e parlamentario cu ta bofta su colega parlamentario?
- Cual ta e "dama" cu a bira miyonaria cu entrega di klinkers rond Aruba?
- Cual e amigo/ruman cu ta maneha e miyones cu un minister a mafia di pueblo?
- Cual sra. ta birando mas miyonaria djis pa alaba y adora Mike & AVP na su radio?
- Cual parlamentario miniatura mester wante cada rato pasobra e gaña bira loco?
- Cual ta parlamentario cu su sra. a bira directora pa yuda horta tereno di pueblo?
- Cual ta e parlamentario cu su sra. a bira miyonaria di haya tur caso di gobierno?
- Cual ta e minister cu a declara cu abuso di mucha no tin prioridad?
- Cual ta e parlamentario mudo cu conoce unicamente 2 palabra: voor of tegen?
- Di tanto hende sabi cu AVP tin riba nan lista, dicon mester 3 "vak-minister"?

PARLAMENTO DI PUEBLO TA KEDA EN ESPERA DI CONTESTANAN DI AVP!!!!!!!!

## Hoben ta wordo horta den klas

Diarazon, pa mas of menos 11'or y 40 di mainta, Central a dirigi patruya pa un school na Brazil pa un ladroncicia. Na e sitio a papia cu e interne begeleidster di dicho school y a declara cu desconocidonan a bay cu un telefon di e marca Samsung modelo Galaxy J2 di un alumno di 13 aña. El 'a declara cu el 'a laga su celular den su tas. Despues di pauze, el 'a ripara cu su tas tabata habri. Na e momento ey cu el 'a controla e tas, el 'a ripara cu desconocidonan a bay cu su celular.

Polis a papia cu henter e klas y ningun

hende no a mira nada. E alumnonan voluntariamente a habri nan tas pa asina por a haci control. Segun e begeleidster, esaki no ta prome biaha cu tin articulonan ta wordo horta for di e klas. Tambe a controla den e bañonan, pero sin resultado. E begeleidster y directiva di school lo bay tuma medida referente e ladroncicia. Nan lo tuma contacto telefonicamente cu mama di e victima y pone na altura di e ladroncicia, pa sa e ora si e kier duna keho, cu e por pasa na warda. Esaki tin atencion di polis. Central a wordo poni di un ke otro.



# TA BASTA CU MENTIRA !!

## BESARIL A WORDO INVESTIGA Y A SALI LIBER DI CULPA

	
Postbus 1163 Oranjestad, Aruba De heer G.E. Besaril Rooi Koorchi 26M ARUBA	
Gemeente Aruba Oranjestad Aruba Tel: +297 221 5410 Fax: +297 221 5415	
Onderdeel Contactpersoon Doorziesnummer(s) E-mail Datum Ons kenmerk Onderwerp	Parket van de Officier van Justitie mr. R.J. Schmitz 5214166 Ivan.schmitz@minaruba.aw 28 januari 2015 J.R. 006/2014 08-2014
<p>Geachte heer Besaril,</p> <p>Zoals u weet deed de Landsrecherche (LR) feitenonderzoek naar de aanrijding in de vroege ochtend van 8 maart 2014, waarbij u betrokken was. Het onderzoek werd op 15 oktober 2014 afgerond en op 22 oktober 2014 werd het terzake door de LR opgemaakte proces-verbaal ten parkette ingeleverd.</p> <p>Het proces-verbaal is inmiddels door mij bestudeerd. Uit het onderzoek is naar voren gekomen dat u niet de veroorzaker bent geweest van het ongeval. Ook overigens is niet van enig door u gepleegd strafbaar feit gebleken. U hebt weliswaar de plaats van het ongeval verlaten, maar zulks is niet strafbaar gesteld in de Landsverordening wegverkeer.</p> <p>Uit het onderzoek is ook gebleken dat u zich in de middag na het ongeval bij de politie hebt gemeld en een verklaring hebt afgelegd.</p> <p>In de media is gesuggereerd dat u de plaats van het ongeval zou hebben verlaten om te ontkomen aan een alcoholtest. Dat is niet uit het onderzoek gebleken. Ook werd gesuggereerd dat de politie niet ter plaatse zou zijn gekomen bij het ongeval vanwege uw lidmaatschap van de Staten van Aruba. Uit het onderzoek is gebleken dat wel degelijk assistentie werd verleend, en ook een verkeersspecialist ter plaatse is gekomen.</p>	

**HUZGA PA BO MES! PARTIDO AVP TA SIGUI FOMENTA MENTIRA.**

**HUSTICIA TABATA HOPI CLA: BESARIL NO A HACI NADA  
CONTRA LEY!**



## Prioridad di Partido POR

# Cera nos costanan por completo y para entrada ilegal di hende, arma y droga



Pa por soluciona e problema di ilegalidad POR den gobernacion lo mehora proteccion di nos costanan enfocando riba uso di tecnologia di ultimo tempo, (entre otro drones, radar, "bio-technology") iluminacion den areanan vulnerabel y vigilancia cu helicoptero.

Ademas, ta introduci un maneho stricto di admision di stranhero nobo pa limita e posibilidadnan di estadia ilegal riba nos isla. Ta intensifica maneho di Guarda Nos Costa pa gara y expulsa esnan cu ta drenta na forma ilegal, lider di POR Otmar Oduber a splica.

Banda di un maneho efectivo cu ta garantiza seguridad y bienestar di nos ciudadanonan, lo introduci castigonan mas severo y inmediato contra

tur cu atenta contra nos bishitantenan. Aruba te ainda ta depende pa 92% riba turismo y seguridad ta un di e aspectonan principal cu Aruba ta logra di atrae e turista pa Aruba, e situacion ta importante y POR ta tuma esaki na serio. Si reforza y moderniza Scol pa Polis, e ora por cumpli cu demanda cu comunidad pa mas polis y e necesidad pa recapitacion continua di nos agentenan policial.

Den POR su Plan di Accion por haya mas informacion riba Husticia y otro temanan manera medio ambiente, educacion, salubridad, deporte, infraestructura, labor entre otro. Temanan cu POR ta reconoce nan balor y ta muestra e plan cu tin pa desaroyo riba cada un di e temanan aki.

## Andin Bikker di POR:

## Decretonan cu DTZ kier aplica referente programa di partidonan politico ta nulo y contra nos Constitucion

Durante e conferencia di prensa semanal di POR, e Forsa Nobo, mr. Andin Bikker a declara cu el'a tuma nota cu tin hopi preocupacion y consternacion a base di un carta cu siman pasa a sali for di Directie Telecommunicatie zaken (DTZ), dirigi na diferente doño di radiostation na Aruba. E carta ta basa riba un interpretacion di ley di Directie Telecommunicatie Zaken (DTZ) referente den cual temporada programanan cu contenido politico lo tin mag di wordo transmiti.

Den e carta basicamente DTZ a informa cada radio emisora na Aruba cu solamente partido cu entrega lista tin e derecho pa provee programanan cu tin contenido di indole politico desde e entega di lista. E di dos parti cu e carta ta bisa cu e partidonan cu den eleccion pasa a haya representacion den Parlamento lo por haya 15 minuut (!) maximal un biaha pa siman y cada siman ta un di e partidonan ey so tin e oportunidad pa por tin programa politico na radio. DTZ ta basa su mes riba decretonan cu segun e director lo ta vigente y/of aplicabel ainda.

Sinembargo mr. Andin Bikker a haci un analisis huridico y den su concepto e decretonan aki ta nulo ya cu nan ta contra di nos Constitucion. Nos Constitucion dia cu el'a keda forma y a bin na vigor na momento cu Pais Aruba a haya e status autonomo na 1986, ta un Constitucion hopi avanza. Artículo 22 di e prome capitulodinosConsitucion ta bisa cu si un ley (e por ta un ordenansa, decreto



of decreto ministerial) ta contra di un derecho humano cu ta ancla den e prome capitulo, e no ta bin na vigor y/of e no ta haya aplicacion.

Segun mr. Andin Bikker pues e decretonan cu DTZ ta referi na dje no ta aplicabel mas. E realidad tambe ta cu decretonan aki no a wordo aplica pa añanan largo y en todo caso nan ta contra e.o. e derecho di libertad di expresion cu ta ancla den nos Constitucion. Esaki ta significa cu e decreto ministerial y otro decreto cu DTZ ta referi na dje ta nulo y no ta mara ningun persona ("onverbindend"), ni e doñonan di radio-emisoranan na Aruba.

A demas loke ta hopi importante pa trece padilanti ta cu e leynan

cu e director di DTZ ta referi na dje ta data di año 1991, sinembargo tin jurisprudencia di e.o. año 2000 bin ariba di Corte Europeo referente e derechonan humano caminda a determina cu no por sin mas restringi e derecho y libertad di partidonan politico pa expresa nan opinion.

Na final di dia kico lo ta di un democracia si un politico no por tin e derecho di expresa su opinion na radio y television di kico e ta para pe, kico e ta pensa di e problemanan y retonan cu e pais tin y kico ta su pensamiento como politico ta pa soluciona e problemanan cu ta reinando den e Pais, y vocifera esaki pa Pueblo por evalua pa ken e lo por deposita su voto den e proximo eleccion.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



• A V B T A P R E S E N T A •

DIVISION  
HONOR



DIVISION  
HONOR



GOING FOR GOLD



GAME 2

NACIONAL

VS

R.C.A.



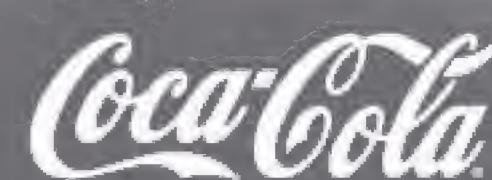
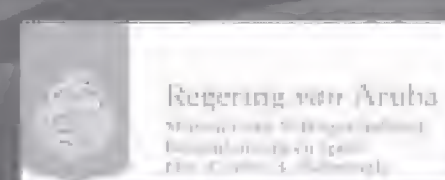
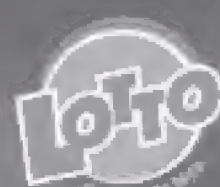
KICK OFF 8:00 PM

DIASABRA 1 JULI 2017

STADION G. TRINIDAD (DAKOTA) | DOORS OPEN AT 7:30 PM

**FIFA**

For the Game. For the World.



CELEBRANDO 85 AÑA DI ARUBAANSE VOETBAL BOND (AVB)



Garage Cordia Aruba ta cla pa entrega nan diabierna awor

## Cuerpo Policial ta haya tres “Toyota Hilux Police Edition”

Cu sosten financiero di Aruba Hospitality & Security Foundation



Diabierna awor Garage Cordia Aruba lo entrega 3 auto nobo di Polis na Aruba Hospitality & Security Foundation di AHATA, kende na su turno lo entrega e autonnan na Minister di Husticia, cu lo pasa e yabanan na Alto Comisario di Polis di nos Cuerpo Policial. E tres pickupnan Hilux aki ta parti di un flota di no menos di 5 auto nobo cu e fundacion di seguridad ta regala Polis. Algun siman pasa a entrega 2 Toyota Rav4 caba.

Danilo Werleman, CEO di Garage Cordia Aruba ta masha contento cu e venta aki. “Nos tin añanan di bon experiencia y di trabao conhunto cu Cuerpo Policial. Nos ta mantene nan mobil 24 ora pa dia y 7 dia pa siman cu nan autonnan di patruya. Nos ta hopi orguyoso di por tin Polisnan coriendo den Toyota”.

Mas leu e ehecutivo di e compania a conta

cu e pickupnan aki ta modelonan Toyota Hilux 2017 cu motor 2.5 liter turbo diesel combina cu un transmision di 6 speed, considera e mihor den su clase pa loke na poder y eficiencia di combustibel. E modelonan nobo aki tin un sistema masha moderno di 4X4 cu un “differential lock” y suspensionnan actualiza cu ta yuda e pickup aki pa core y subi unda cu ta na Aruba, ora mester brinda asistencia. Riba dje, e vehiculo aki, considera como e “Toyota Hilux Police Edition” ta mihor protegi contra corosion, e tin un “undercoat” special.

Mester menciona cu pa ora di atende casonan di emergencia pa cual mester mobiliza mas liher posibel, a laga instala “LED Lights” specialmente diseña pa Polis, cu “strobelights” den tur skina di e auto, riba e dak y riba e dashboard pa promove mas visibilidad for di leu caba, combina cu un sirena moderno cu por

scucha for di un distancia caba.

“Despues di percura pa mantene e patruyanan Toyota Prado activo y den uso aña aden aña afor, cu adquisicion di e Toyota Rav4 y awo tambe cu e Toyota Hilux, nos ta sigur cu Polisnan por ta sigur cu nan ta mobilizando den e mihor autonnan di mundo, banda di por conta cu un agencia cu ta cla pa brinda servicio y sosten 24 ora pa dia”, asina Danilo Werleman a bisa, den preparacion pa entrega e vehiculonan aki diabierna awor na Cuerpo Policial Aruba.

Hans Schnog a funda Garage Cordia Aruba na Juli 1965 ora cu a bestel e prome 12 autonnan di marca Toyota pa nos



isla. Awendia, despues di casi 52 aña, keto bay e compania tin e record di a bende mas auto den historia di nos pais, mas di 25 mil auto, tanto como agencia como tambe e marca Toyota. Na aña 2005 Garage Cordia Aruba a muda pa su

edificio nobo y moderno, situa na Camacuri. Nan ta conoci specialmente pa bon calidad di e autonnan, pero sin lubida cu nan ta e unico cu tin un surtido grandi di pieza pa drecha of ora di “service” e vehiculonan.



# ANALYSE VAN DE DAG (nr. 26)

*In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van stichting Nos Ta Aruba elke dag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com en zie Facebook.*

## OVER DE AZV, ANGEL RINKELDEKINKEL, ANGEL ELLENDELING EN dr. INNOCENCIO SCHWENGEL, DE MINI-NAPOLEON DIE SLECHTS 50% MINISTER IS



### ANGEL RINKELDEKINKEL SPEELT GOD

Het wordt met de dag treuriger op Aruba met de groene AVP-troep en hun laffe 'Duitse' handlangers die zich regering noemen; zoals Joseph Goebbels Hitler slaafs volgde zo volgt dr. Innocencio Schwengel ons aller Mieke Eman en op zijn beurt volgt onze fantastische AZV-directeur Angel Rinkeldekinkel precies zo zijn role-model Innocencio Schwengel en zij drieën beslissen over Leven en Dood op Aruba!

### ANGEL RINKELDEKINKEL OP DE TELEVISIE

Zo zag en hoorde ik deze week met de grootste WALGING (ik moest ervan kotsen!) deze 'engel des doods' net zoals zijn voorganger Joseph Mengele, een heel wetenschappelijk betoog houden op de televisie over waarom Baby Lunah na behandelingen in Colombia en Florida toch NIET in aanmerking komt voor AZV-hulp voor haar ziekte Trisomy 18/ Edwards Syndrome. Deze smerige man zei doodkalm met een stalen smoel alsof het de gewoonste zaak van de wereld is en het hem kennelijk allemaal geen barst kon schelen, dat er niet voldoende bewijs was dat Baby Lunah nog geholpen kon worden of baat zou hebben bij verdere behandelingen en dat zij DUS NIET in aanmerking komt voor hulp van de AZV; de schoft, de walgelijke ellendeling en diezelfde woorden gebruik ik voor onze ellendige minister-president Mike Eman, een ellendig stuk TUIG, een gemene valse rot vent, een man zonder ruggegraat, zonder karakter, een miserabel rotmannetje dat zelfs niet het fatsoen had om interesse te nemen in de petitie die door duizenden mensen ondertekend werd!

En hetzelfde flikte hij met mevrouw Natalie Lin.

### HET SCHOFTERIGE VAN EMAN, ZWENDEL EN ANGEL ELLENDELING

De behandeling van mevrouw Lin in Florida kost 48.000 florin en daar is geen geld voor, er is geen geld voor baby Lunah....maar er is wél geld voor Eman's nieuwe vriendje, zijn kennelijke by-side Juanita Sebastiana Saldarriaga, en wel 27.000 florin per maand. Twee maanden voor die schlemiel die Mieke Eman's narcistische ego op Facebook moet promoten en je hebt het geld voor de behandeling van mevrouw Lin. Helemaal geen geld voor Juan Sebastiaan en je kunt baby Lunah en mevrouw Lin laten behandelen EN airco's kopen voor alle leslokalen van de PIUS X school op Dakota! En geen 360.000 florin voor ATA's Love & Drugs Festival en je kunt betalen voor mevrouw Lin, baby Lunah, alle airco's voor PIUS X EN je haalt al het achterstallige onderhoud in van alle scholen in Aruba. En daarom vind ik dat Angel Ellendeling, mini-Napoleon Schwengel en Caesar Mike Marcus Narcissus Eman, schoften zijn en daarom heb ik met WALGING gekeken naar Angel 'engel des doods' Ringeling en ik vraag me af:

### WHO THE HELL DO THESE PEOPLE THINK THEY ARE

Waaraan ontlene al deze schooiers het recht om voorrang te geven aan een Love & Drugs Festival en aan Juan Sebastiaan de Ego Promoter, ten koste van Baby Lunah en mevrouw Lin. In welke wereld leven deze drie imbecielen, deze drie misdadigers, deze drie miserabele gedochten, deze drie geestelijk

gestoorden die kennelijk in PAAZ thuisshoren en daar voor de rest van hun leven in behandeling moeten blijven?

### IK GA HET NIET LANGER ACCEPTEREN !!!!

Ik ga me beraden deze dagen over mijn volgende stappen tegen deze rot regering die eigenlijk ONMIDDELIJK naar huis moet zonder te wachten tot 22 september. Ik weet dat Aruba schoon genoeg heeft van Eman en zijn gang en van het liegen, manipuleren, stelen, verleiden, omkopen, frauderen, vernietigen en van al hun vreemde en absurde gedrag! En dan hun "nette en onschuldige" role-model dr. Innocencio Schwengel; deze mini-napoleon is voor 50% minister en voor 50% arts, dus 2 part-time jobs. Dus kan hij onmogelijk noch zijn ministers-job, noch zijn artsen-job voor 100 % doen! En deze dr. Innocencio Schwengel heeft als minister van Volksgezondheid publiekelijk gezegd dat ouden van dagen geen medicijnen meer moeten krijgen zodat de kosten van de AZV, de Alex Zwendel Verzekering omlaag kunnen. Ook wat betreft onze ouden van dagen speelt de heilige Innocencio voor God die beslist over Leven en Dood! En over de mensen van Savaneta, notabene zijn eigen geboortewijk, zei hij dat ze 'BRUHA' zijn.

### JE ZAL TOCH MAAR BIJ DEZE AFSCHUWELIJKE DR. INNOCENCIO OP DE OPERATIETAFEL LIGGEN!!

### OP NAAR EEN NIEUW ARUBA 2017-2025!!





**Looking great,  
paying less**

**MEGA  
OUTLET**

**Unique Prom/  
Grad dresses, no  
one else  
will have**



**Visit us today  
Santa Cruz  
nr. 60**

**Store Hours: Mon- Fri 12:00pm - 7:00pm  
Saturday 11:00am - 7:00 pm**



# DI 31 ARUBA INTERNACIONAL TRIATHLON SUPER!!

Aruba Triathlon Association a organisa dia 25 di juni ultimo e di 31 Aruba Internacional Triathlon. A participa total 116 atleta di Aruba, Venezuela, Merca, United Kingdom, Nowegia y Suriname a competi cu otro den landamento, ciclismo y coremento. Esnan cu a competi den e distancia olympico mester a landa 1.5 km, despues core 40 km riba bais, sigui door di core 10 km na pia. E distancia sprint tabata net mitar di e distancia olympico.

E landadornan tawata guia y controla door di boluntario den kayak y boto di polis. E evento a tuma lugar na Eagle Beach den becindario di Tulip Restaurant/MVC Eagle Beach. E ruta di ciclismo tawata e buelta entre Costa Linda Beach Resort y Divi Aruba Phoenix Beach Resort. Pa lora ta e careda na pia, esaki a tuma lugar entre Screaming Eagle y Amsterdam Manor Beach Resort. Full e circuito tawata sera y controla pa polis y boluntarionan.

E ganadornan di e distancia olympico masculino:

1. Renze Postma di Aruba den 1:57:44
2. Leonald Heredia di Venezuela den 2:07:38
3. Romar Arendsz di Aruba den 2:07:51
4. Marc Ingwersen di Aruba den 2:24:39
5. Lars Stolk di Aruba den 2:25:41

E ganadornan di e distancia olympico femenino:

1. Fiama Rodriquez di Venezuela den 2:27:39
2. Rosa Martinez di Venezuela den 2:29:20
3. Linda Smith di Aruba den 2:32:49
4. Sandra Postma di Aruba den 2:40:21
5. Diana Postma di Aruba den 2:48:37

Distancia olympico team di relevo e resultado tawata: 1 lugar e team di Nayeli Tromp, Gabriel Thielman y Jesus Galea den 2:02:25, di 2 lugar e team di Gwennandy Kock, Thomas Hodge



y Nathan Janse den 2:07:02 y na di 3 lugar e team di Flory Kock, Jair Kelly y Jonathan Busby den 2:08:41.

E ganadornan di e distancia sprint masculino:

1. Bob van der Marel di Aruba den 1:09:02
2. Anthony Wilson di Aruba den 1:09:03
3. Johny Cheng di Aruba den 1:18:15

E ganadornan di e distancia sprint femenino:

1. Shariska Winterdaal di Aruba den 1:26:56
2. Stephany Wever di Aruba den 1:29:12
3. Yvette Franssen di Aruba den 1:31:33

Gradecimento ta bay na e grupo di Arumil cu tawata diasabra atardi, 24 di juni, pa yuda cu setup di e lugar pa e evento y diadomingo cla pa duna un man un biaha mas pa ruim op tur cos ora e evento a caba!

Danki ta bay na tur e BOLUNTARIONAN cu a lanta e diadomingo mainta ey bon trempa pa duna un man na e evento exitoso aki!!

No por keda sin gradici e MC Roberto Geerman, Harley Bikers y tambe e mayor-, famia- y amigonan cu a bin apoya e participantenan. Danki special ta bay na e fotografonan Anno Postma, Bo Potret y Seever Krozendijk/297 sports.

Aruba Triathlon Association kier a gradici su sponsornan Lotto pa Deporte, Tri-bike Aruba, Albo Aruba N.V., Caribbean Critical Communication, Amsterdam Manor, Tulip Restaurant, Subway, WEMA y Aleda N.V. pa a patronisa e di 31 Aruba International Triathlon.





# ARUBA'S TOP 20

DIASABRA DIA 1 JULI 2017

- 1/1.. UN BIAHA SO — C ZAR
- 2/3.. NEVER GIVE YOU UP — JUCIE JONES
- 3/2.. A DREAM THAT NEVER STOPS == OZARK HENRY
- 4/5.. BODY — SEAN PAUL
- 5/9.. YOUR SONG — RITA ORA
- 6/11.. LONG FELLOW — BROOKLYN
- 7/10.. FELICES LOS 4 — MALUMA
- 8/ 4.. BON APETITE — KITTY PERY
- 9/14.. MALIBU — MILEY CYRUS
- 10/16.. HUNTER — GALANTIS
- 11/17.. DESPACITO — LUIS FONSI - D.YANKEE-JUSTIM BIEBER-C. BLACK
- 12/6.. STRIP THAT DOWN — LIAN PAYNE
- 13/18.. PRETTY GIRL — MAGGIE LINDEMANN
- 14/19.. PERFECT PLACES — LORDE
- 15/13.. DOWN — MARIAN HILL
- 16/7.. ADIOS — FRED DE PALMA
- 17/—DONT LET ME BE YOURS - ZARA LARSON
- 18/12.. I'VE BEEN THINKING ABOUT YOU — GOOD LUCK
- 19/— MAMA MIA — RIDSA
- 20/8.. GRAB IN THE MOMENT- JOWST ALEXANDER WALLMAN

ON THE AIR  
SATURDAYS FROM 4.00 - 6.00 P.M.

HIT 94 FM

## Grandioso fiesta di Caha di Orgel dedica na Sr. Bernardo "Chuwa" Farro na Bubali Sport Club

Sr. Nai Felicia conhuntamente cu Comicion di S.V. Bubali Div. Honor ta informa na e pueblo di Noord y Aruba ingeneral cu diadomingo awor 02 Juli na Bubali Sport Club lo tuma lugar un grandioso fiesta bailable cu diferente Caha di Orgel. E actividad ta wordo dedica na Sr. Bernardo "Chuwa" Farro.

Sr. Chuwa Farro ta un persona cu ta stima e musica di Caha di Orgel y ta un persona cu ta hasi hopi pa e distrito di Noord. Actividad ta cuminsa for di 2:00pm y ta bai te cu 8:00pm Entrada ta com-

pletamente gratis "un sonrisa".

Ta bai tin 5 diferente Caha di Orgel presente, manera El Diamante di Sr. Patan Farro, El Porfiado di Sr. Miguel Werleman, Mi Adorada di Sr. Chido Marin, Solterito di Sr. Sotero Ety Geerman, Bugurui di Sr. Nai Felicia.

Nos ta hasi un invitacion personal na tur persona cu ta gusta baila Caha di Orgel pa por yega diadomingo awor na Bubali Sport Club y asina pasa un diadomingo agradabel na BSC.



Bar y Cushina lo bai ta bon surti manera Bubali so por. Esaki ta un invitacion personal nos ta topa diadomingo awor na Bubali Sport Club.

**Rudy**  
HUNTO P'E CAMBIO

**mep**

**CHILLIN WITH RUDY**  
FROM 7:30 PM TO 10:00 PM  
FRIDAY JUNE 30TH 2017  
RUDY RESIDENCE  
ZEEWUJ 39C  
ENTERTAINMENT: DJ CHILL

**BRING YOUR IDEAS FOR THE CHANGE!**

FOR MORE INFO CONTACT RUDY 731-2006  
#SINMIEDO



# ANALISIS DI DIA (parti 25)

(sr. Jan de Ruijter, columnista cu e matutino Solo di Pueblo, ta skirbi semanalmente den dicho matutino un articulo cu sugerencianan pa solucionnan pa e problemanan gigantesco di nos Pais Aruba.

Comentarionan ta bon bini via su e-mail: janderuijter@yahoo.com) y via facebook.

## PABIEN NA E HOBENNAN Y E "YOUNG PROFESSIONALS"

### UN DEBATE POLITICO NOBO DIA 11 DI JULI 2017!

Un bon amigo di mi a informami cu un grupo di "Young Professionals" lo organisa un debate politico dia 11 di juli 2017.

E cos mas bunita ta, cu ta nan intencion pa duna e bobonan ey di Camara di Comercio, un les door di organisa un debate di un formato mucho mihor cu e formato "amateur" di e Camara, incluso e dama kende henter anochi tabata cana ariba abou riba escenario ta parti ticket y number!

Aki ta sigui algun punto di salida den e formato di e jovennan:

1. TUR partido politico por participa, incluso ABO y CURPA.

Boso ta corda toch e torpedad di lunanan largo di Camara di Comercio encuanto cua partido si, y cua partido no, por a participa!

2. Mes ora na comienzo di e debate, tur e lidernan ta haya tempo pa un introduccion, y pa presenta nan "opening statement", den cua nan ta trece dilanti nan maneho general, mescos cu CNN ta haci esey na Merca.

Na Merca e "opening statement" aki mayoria biaha ta wordo usá pa e candidato duna un "vision statement" den cua - cu un presentacion breve pero fuerte - e ta bisa den cua direccion e kier hiba e pais den e siguiente 4 añanan.

3. Na final di e parti di e pregunta- y e contestanan, tur e lidernan lo por duna nan declaracion final ("slotverklaring"), atrobe mescos cu CNN ta haci esey; e intencion di e declaracion final aki ta pa "close the deal", unda cada candidato lo por expone na e votadornan 1 of 2 motibo of argumento urgente y importante pakiko ta E merece e confianza y e sosten di e votador.

4. Den e debate y e discusion tur sector y tur ministerio ta wordo atendí, por ehempel nos turismo, nos economia, e pobreza social, e medidanan, e mega-debe, y e perspectivanan no-duradero pa nos hubentud!

5. Ticketnan ta costa unicamente 10 florin (y NO Afls. 200,00 y Afls. 100,00, locual ademas a duna muestra di discriminacion di clase di parti di Camara di Comercio); partidonan politico por cumpra solamente 10 ticket, di manera cu ta evita cu bo ta bay haya un cantidad desproporcioná ("onevenredig") di "cheerleaders" di partidonan cu ta parti placa pa loco manera un AVP y un POR, cu ta partidonan maestro den esaki!

E iniciativa di e grupo di hobennan aki ta un prueba cu Aruba y sigur nos hobennan NO A KEDA NI CONTENTO NI SATISFECHO, MUCHO MENOS CONFORME, CU E DEBATE DI CAMARA DI COMERCIO!

Y esaki ta un bon señal, alentador y cu ta duna speranza, pasobra e debate cu Camara di Comercio a organisá, tabata den algun palabra: un gran fracaso!

Ta p'esey tambe mi ta confia cu e Young Professional-nan aki lo sa di:

- escohe dos bon moderador pa e debate (lider pa e debate);
- forma un bon comision pa bini cu e mihor preguntanan;
- otorga especialmente hopi tempo na e votadornan pa esakinan por haci nan pregunta tocante e problemanan grandi cu nan mester confronta cada dia di nobo;
- permiti - si esaki muera necesario - cu e debate ta tuma mas tempo cu normal; e politiconan mester haya tur oportunidad pa bisa locual nan kier bisa ("hun zegje doen"), y si esey kier meen cu na final di e anochi nan

ta poco cansá, esey nan lo sa di acepta "op de koop toe"!

### Y AWOR MI ULTIMO SUGERENCIA Y CONSEJO NA E "YOUNG PROFESSIONALS": HACI BO MES, Y HENTER ARUBA, UN GRAN FAVOR

.....

**ORGANISA DIA 15 DI  
AUGUSTUS Y DIA 15 DI  
SEPTEMBER UN DEBATE,  
SOLAMENTE ENTRE:**

**SRA. EVELYN WEVER-  
CROES Y SR. MIKE  
EMAN,  
Pasobra esaki ta locu-  
al HENTER Aruba kier  
weita!!!!**

**RUMBO PA UN ARUBA  
NOBO 2017-2025!**

Jan de Ruijter  
janderuijter@yahoo.com  
treci na Papiamento pa Remigio A. R. Wever,  
42.10.01.44

## Nissan March, raportá den oranan di mainta, hayá na candela den oranan di atardi

Diahuebs atardi a drenta informe di cu tin un auto na candela patras di Rocco Plaza. Ta parce cu e candela no kier a paga y tin botternan di gas den cercania. Mesora a dirigi tanto polis como bombero pa e sitio. Na yegada di e patruya mesora nan a tuma nota cu aki ta trata di un Nissan March shini-shi cual probablemente ta e mesun cu a ser reporta

den oranan di mainta tempran. Bomberonan tambe tabata na e sitio y tabata combatiendo e candela pero debi na e cantidad di fuel cu tabata sali for di e tanki y pa evita explosion bomberonan a bay over na usa e quimico di scuma pa para e candela inmediatamente. For di testigonan a bin compronde cu for di mainta e auto ey a ser mira ey.





# SOLO SALUD

## RENE WILD

### CUA TA E MIHO ZETANAN PA DEEP FRY ?



Cumindanan deep fried ta cumindanan hopi popular sigur den e Fast Food Restaurantnan. Pa popular cu e ta, nos sa cu e no ta e manera mas saludabel pa cushina nos cumindanan pero tin manera pa deep fry cuminda cu no ta danino pa nos salud. Ta depende di e tipo di zeta cu bo uza y e con pa uzele.

Bo sa con deep fry ta traha ? Mester deep fry entre 350 pa 375 grado F y loke ta pasa ta cu asina bo tira e cuminda den e deep fry, e cuminda ta forma manera un casca cu ta soru pa e zeta no penetra paden y alavez door di esaki, e paden ta steam e contenido cu tambe taw anta e zeta pafo. Pesei e ta forma un casca pafo so y paden no. Pa deep fry na un manera saludabel, bokieruz zetanen cu por wanta e cayente y cu ta stabile y tambe cu no ta reaciona cu oxigeno durante temperaturanan halto. E miho zeta pa deep fry ta Coconut Oil (zeta di coco). Magina cu bo despues di 8 ora di deep fry den Coconut oil, e calidad no a baha of danja. E vet satura (90%) den Zeta di Coco ta hasiele resistente contra temperaturanan halto



*Rene Wild*  
Personal Trainer and Nutritionist  
Tel.: 297.594.3327  
E-mail: rwderek@hotmail.com

Otro tipo di zetanen cu ta saludabel pa deep fry ta:

- EXTRA VIRGIN OLIVE OIL
- AVOCADO OIL
- PEANUT OIL
- PALM OIL

Zetanen cu definitivamente ta danino pa deep fry ta:

- CANOLA OIL
- CORN OIL
- SOY BEAN OIL
- SUNFLOWER OIL
- GRAPE SEED OIL

NOTA: No come cumindanan deep fry den e zetanen danino pa via di e peligernan pa bo salud y no come nan hopi biaha ni maske hai den e zetanen apto pa deep fry pasobra e cumindanan ta contene hopi calorìa pa via di hasamento. Dus pa un ocasion special ta ok pa bo deep fry pero corda den e zetanen cu ta apto pa cu esaki. Mas tanto GRILL y STEAM!

### 12 COS CU TA CAUSA VET NA E CINTURA



Demasiado vet na e cintura of un porcentahe halto di vet corporal ta algo sinceramente algo fatal pa e salud. E ta un riesgo pa malesanan manera Diabetici tipo 2, Curason, Metabolico y Cancer.

E termino medico pa esaki ta "Visceral Fat" na ingles cu ta referi na Vet rond di e Lever (higra) y organonan den bo abdomen. Esaki no ta conta pa hende Obeso so sino pa tur esnan cu ta garga un porcentahe halto (hende muher >32 y hende homber >26)

  
**Nutricion & Movecion**



# SOLO SALUD

## RENE WILD

Continuacion di pagina 20



-CUMINDANAN Y BEBIDANAN CU HOPI SUKU  
 -ALCOHOL  
 -TRANSFAT  
 -NO TA AKTIVO  
 -COME TIKI PROTEINA (piska, boontji, galinja, kalakuna..)  
 -MENOPAUSE  
 -BACTERIANAN MALIGNO DEN E STOMA  
 -JUICE DI FRUTA (bleki, boter, paki)  
 -STRESS Y CORTISOL (hormona di stress cu ta regula metabolismo, suku, reduci inflamacion..)  
 -COME TIKI FIBRA DIARIAMENTE  
 -FALTA DI SONJO  
 -GENETICA

### COMPONENTENAN DI APPEL, TUMERIC Y DRUIF CORA POR BRINGA CELLNAN DI CANCER DI PROSTAAT

Estudionan haci ta mustrandu cu basta evidencia cu algun componente natural, tin e potencial pa elimina tumornan di Cancer di prostaat.

Parse cu e combinacion di componentenan den appel, tumeric y druif cora tin un efekto basta fuerte segun e journal medic Precision Oncology.

Despues di Cancer di cuero, Cancer di Prostaat ta e cancer mas comun bai di hende homber. Ja tawa tin estudionan haci riba cumindanan basa ariba y di mata cu a muestra hopi potencial pa bringa e malesa aki. Pa a jega na e conclusion di e estudio di appel, tumeric y druif cora, a test 142 componente natural.

Manera hopi biaha ta e caso, estudionan ta cuminsa riba animal (raton) y djei riba humano. Aki a haciele riba tur dos y a sali na cla cu e combinacion a block e crecemento di e tumornan. E team di investigadornan a conclui cu e tres componentenan aki tawa esnan mas efectivo pa block y para e crecemento di e celnan di Cancer den e Prostaat;

- Curcumin, e componente geel den curcumin
- Acido Ursolic haya den casca de appel
- Resveratrol haya den druif cora y berries

Segun e estudio pa ta mas specifiko, e componentenan ta evita e absorpcion di Glutamine door di e celnan di Cancer cu a preveni e crecemento di e tumornan den e ratonan.



**!Cushina Arubiano!**  
**MENU PA AWE, 30 di Juni '17**

#### Higra c/Siboyo

Aros, Pan Bati, Of Funchi, Salada, Batata, Banana  
**F13,50**

#### HEALTHY:

#1 Grill Chicken  
 Legs  
**F12,50**

#2 Grill Striploine  
 Steak  
**F13,50**

#3 Grouper Ala  
 Plancha  
**F13,50**

*Healthy: Mix  
 Veggies, Cauliflower,  
 Green Beans*

#### REGULAR:

#1 Chicken Legs  
 Hasa C/Sauce  
 Pinda of Otro  
**F12,50**

#2 Grill Striploine  
 Steak C/Sauce  
 Mushroom  
**F13,50**

#3 Grouper Hasa C/  
 Sauce Crioyo  
**F13,50**

*Regular: Arros,  
 Pan Bati Of Funchi,  
 Salada, Batata,  
 Banana*

#### Soppi Carni c/Pan Bati, Funchi of Arros

16oz - F 8,50  
 24oz - F 12,50

#### Pan Cu:

Keri Keri Gutu  
 Lenga Baka,  
 Carne Mechada,  
 Cocolishi Stoba,  
 Sanger Yena,  
 Bakijouw,  
 Mix Seafood,  
 Striploine Horna,

Beef Cuts small,  
 Carni Stoba,  
 Curry Chicken,  
 Chicken Cuts small,  
 Spam C/Banana,  
 Higra,  
 Ham & Egg,  
 Hamburger



**Por Yama Nos Libremente na  
 582-6553 / 592-0567 / 592-6572**

**Nos ta situa na KAS PALOMA #27**

**DIALUNA - DIABIerna  
 6.30am - 2.00pm**

**DIASABRA:  
 7.00am - 1.00pm**

**PUEBLO A HAÑA SU  
 PEN BEK**

**Pa kualkier informacion  
 solodipueblo@gmail.com  
 of  
 585-9500**



# Nos ta cera e luna dedica na e *Sagrado Curazon di Hesus*

## Rosario di Sagrado Curazon.

Alma di Cristo, sacrifica nos.  
Curpa di Cristo, salba nos.  
Sanger di Cristo, legra nos.  
Awa di custia di Cristo, laba nos.  
Pasion di Cristo, fortifica nos.  
O bon Hesus, scucha nos.  
Den Bo heridanan sconde nos.  
No permiti pa nos separa for di Bo.  
Contra enemigo malicio defende nos.  
Na ora di nos morto yama nos,  
I manda nos bini cerca Bo  
pa hunto cu Bo Santonan  
nos alaba-Bo den tur  
siglo di siglonan  
AMEN.

Sagrado Curazon di Hesus  
y Inmaculada Curazon di  
Maria

Laga e vlam di Amor y di  
Boso Curazonnan toca nos  
curazonnan y santifica nos  
casnan di famia.



Na kraalchi blanco:  
O dushi Curazon di Hesus  
mi ta roga Bo  
semper mas y mas

Na e kraalchi preto:  
O dushi curazon di Hesus  
sea mi amor, den Bo nos ta confia.

Na final di cada misterio:  
Dushi curazon di Maria  
sea mi salvacion.

Na final:  
Mara curazon de Hesus  
den Santisimo Sacramento  
sea alaba, adora  
y stima cu un afeccion di gratitud  
tur ora den tur tabernaculonan di mundo  
te na fin di tempo.  
Amen.

## Consagracion na Inmaculada Curazon di Maria

Oh Inmaculada Curazon di Maria, yen di banidad. Laga vlam di Bo curazon, Oh Maria baha riba tur hende. Nos ta stima Bo masha hopi. Pone nos curazon e berdaderoamor cu asina no tin semper e deseo di ta cerca Bo. Oh Maria suave y humilde curazon, corda riba nos, ora nos hasi pica pa medio di Bo inmaculada curazon maternal. Nos ta pidi Bo pa Bo cura nos di tur enfermedad spiritual. Laga nos mira semper e bondad di Bo curazon maternal pa nos por comberti nos den Bo vlam di amor. Amen.

## Consagracion na Sagrado Curazon di Hesus

Oh Hesus, nos sa cu Bo ta manso di curazon i cu Bo a ofrece e curazon aki pa nos. E ta corona cu sumpiña pa nos picanan. Nos sa tambe cu Bo ta pidi nos Tata pa nos no bai perdi. Hesus corda riba nos, ora nos cai den pica. Pa medio di Bo Sagrado Curazon laga nos tur stima otro i laga odio disperse for di nos. Mustra nos bo amor. Nos ta stima Bo i nos ta desea pa bo proteha nos for di cualkier pica, pa medio di Bo curazon di wardador. Hesus, drenta den tur curazon. Bati, bati na porta di cada un di nos. Tene pasenshi i perseverancia cu nos. Nos ta tene nos curazon sera pa Bo, pasobra nos no ta compronde Bo boluntad. Sigui Yama nos O Hesus i hasi pa nos habri nos curazon pa Bo cada biaha cu nos recorda lo ke Bo a sufri pa nos. Amen.







***Abona na Solo di Pueblo awor!***

**Yama 585-9500 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

**Tur marduga nos ta entrego den bo porta di cas! Noticia cayente, ta aki bo ta haye!**

**Departamento di Obra Publico:**

# Ceramento di caminda en conexion cu trabaonan di riolering

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda di Stadionweg, cu dia 29 y 30 di Juni 2017 lo bay cera e caminda pa trabanonan di riolering. E caminda cu lo cera pa haci e trabanonan di riolering ta bay ta di Stadionweg 37 te cu Stadionweg 27b.

Ta bay indica e ruta cu baricada- y borchinan di aviso y e orario di cera-  
mento lo ta di 8:30 'or di mainta pa 3'or di atardi

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Verkeersomleiding plan tbv werkzaamheden plaatsen irrigatie tanks in Stadionweg voor riolering 29+30 juni 2017



# Yos Septic Tank Service

**Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion  
tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144  
Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.**

**Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!**



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIerna 30 DI JUNI 2017

Compila:

Diahuebs 29 di juni 2017 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Diabierna: parcialmente te hopi nubla cu un awacero local

Temperatura maximo 32 grado celsius y temperatura minimo 26 grado celsius.

Solo lo baha awe nochí 07:09 pm y lo sali mayan mainta 06:18 am.

Biento:

For di direccionan entre noordoost i zuidoost i modera te basta fuerte;

Forsa 3 te 5 ( 12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo)

Durante di dia i awacero fuerte den rafaga;

Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora humedad den atmosfera regional lo pone temporalmente mas

Nubia forma den nos area. Pa e motibo aki

por spera ahinda algu di awacero

Riba isla di aruba. Tambe mester menciona

un chens chikito ahinda pa strena

Cu lamper den marduga pa mainta treman.

Mas aleu, stof fini suspende den

Aire lo bolbe dreña pa weekend den region di caribe i stroba visibilidad

Un poco.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia

E olanan di mas haltu ta na costa noordwest di nos isla.

Temperatura di superficie di lama: 28 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Sistemanan significante di weer tropical: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora:

Airport max 32 / min 26 / 2.8

Hadicurari max 30 / min 25 / --

Sero blanco max 31 / min 27 / 8.2

Pronostico di tempo pa proximo fin di siman:

Parcialmente nubla cu localmente un awacero Biento lo ta for di generalmente oost y modera te basta fuerte,

De bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga;

Temperatura max / min lo ta: 33/28

## Rudy Lampe, secretario di Directiva di ReD: Partido ReD ta invita tur interesado pa su reunion anual di miembronan di diadomingo

### RED ta presenta Kinsasha van der Bliek como candidato nobo



Cu orguyo ReD a presenta sra. Kinsasha van der Bliek como candidato nobo y tur por conoce su persona diadomingo awor. Diadomingo awor 2 di Juli ta tuma lugar e reunion anual di miembronan di ReD na ATIA Building di 13:00 te cu 17:00 y pa 17:00 lo tin un sorpresa pa tur cu ta presente.

Tur miembro y simpatizante ta keda cordialmente invita pa asisti na e reunion. E caso den Corte di PDR ta muestra con importante ta pa partidonan politico cumpli cu nan statuton y ley di partidonan politico. Esey ta distingui ReD, tur aña nos tin nos reunion di miembronan manera nos statuten ta stipula y invitacion personal a sali pa tur miembro conform e tempo stipula pa nos statuten.

Den e reunion di diadomingo lo presenta e relato financiero di nos organizacion politico y directiva ta presenta tambe e programa politico di eleccion 2017. Pesey e no a bay online e weekend pasa manera anuncia, sino nos a warda pa presenta esaki prome na nos miembronan y mesora despues lo e ta disponibel online. Tambe lo cera conoci cu tur nos candidatonan, aunke ainda falta mas pa bin despues di 2 di Juli. Pesey lo bay tin un reunion extraordinario di nos miembronan dia 30 di Juli for di 13:00 te cu 17:00 unda lo presenta pa aprobacion e lista definitivo di ReD pa eleccion 2017.

Na mesun momento tur candidato lo firma dilanti nos miembronan como testigo e Gentlemen's Agreement cu ta stipula cu ta esun cu mas voto lo bay Parlamento in-

dependiente di e secuencia di e lista.

Lamentablemente ReD ta bolbe bay su so cu un lista. Un biaha mas den e ultimo simannan nos a haci nos best pa yega na un lista combina cu otro partidonan. Nos tin cu bisa cu tur partido cu nos a acerca a rechaza pa forma un lista combina cu ReD. Partidonan PPA, MAS, UPP, ABO, RAIZ y CURPA na final no a acepta nos proposicion. E deadline pa forma un lista combina tabata 22 di Juni, ora cu tabata e ultimo dia pa presenta cambio den e nomber cu cual un partido ta bay eleccion y lamentablemente nos tin cu informa pueblo cu nos no a logra, a pesar di tur nos esfuerzo. Pueblo sa cu for di 2005 ReD ta purba di yega na un lista combina y te awe sin exito. For di ora cu ReD a lanta na 2003 nos tabata full consciente cu mas partido na un eleccion kier meen mas chens di crea restzetel pa e partidonan tradicional. Na 2005, na 2009, na 2013 nos a pidi pueblo dispensa cu nos a haci nos best pero nos no a logra un lista combina, cu e consecuencia cu un partido so a haya e mandato, danki na e restzetels. Y na 2017 nos tin cu bolbe pidi pueblo dispensa, nos a haci nos maximo esfuerzo, nos a bolbe tuma e iniciativa y atrobe nos no a logra. Y pueblo sa cu no ta pa falta di boluntad politico di ReD.

E biaha aki toch e resultado di eleccion ta bay ta diferente, nos ta sinti tur caminda cu pueblo lo duna e sosten na ReD pa logra un gobierno di coalicion cu lo traha pa e interes general. Di antemano danki pa e confianza di e pueblo y danki na Kinsasha van der Bliek pa acepta pa sirbi pueblo via politiek.

## Print flyers



**Yama 6307197**



# Cliente di Aruba Bank awor ta disfruta di mas beneficio ora di biaha

## Aruba Bank ta introduci Mastercard Airport Experience presenta pa LoungeKey

Aruba Banki ta anuncia e introduccion di Mastercard Airport Experience presenta pa LoungeKey ofreciendo e clientenan cu un tarheta di Mastercard Black, Platinum of Business e oportunidad pa experiencia aeropuertonan rond mundo den un manera nobo.

Tur cliente cu tin un Aruba Bank Mastercard awor tin acceso na mas di 400 aeropuerto cu ofertanan di restaurant, spa, y tiendanan den e aeropuertonan. Esaki ta wordo ofreci conhuntamente cu e miembrecia na mas di 800 Airport Lounges.

Clientenan di Aruba Bank por disfruta mas di nan tempo na airport awor cu e siguiente beneficienan:

- Te cu 15% di descuento na tiendanan na tur aeropuerto participante
- Spaar te cu 15% na tiendanan Duty Free

danan Duty Free

- Ricibi 15% di descuento na restaurantnan selecta
- Y te cu 15% di rebaho ariba servicicionan di spa a-la-carte

Alavez mester menciona cu e propio credit card ta e tarheta pa drenta e lounge, pues nos mester usa un segundo tarheta.

Pa disfruta di e experiencianan aki download e App di Mastercard Airport Experience of bishita e website <https://airport.mastercard.com/en/login> pa haya e lista di lounges, wak e ofertanan disponibel y hopi mas.

Pa mas informacion tocante credit card di Aruba Bank of pa aplicacion bishita: <https://www.arubabank.com/credit-cards/credit-cards-types/compare-personal-credit-cards>



Despues di un tremendo evento y estreno di e pelicula...

## Kidspak di Subway cu autonan colectibel di 'CARS 3' mas popular cu nunca!



Despues di un 'red carpet event' sumamente exitoso e luna aki pa e estreno di e pelicula 'Cars 3', Gerencia di Subway a informa cu e 'kidspak' cu e autonan colectibel di 'Cars 3' ta mas popular cu nunca.

Gerente di mercadeo di Subway a expresa cu sigur Subway a keda contento cu famianan completo a disfruta hunto cu nan na The Cinemas pa e estreno di e pelicula di Disney Pixar, 'Cars 3' y na mes momento cu e popularidad di e 'kidspak' a aumenta tanto prome y despues di e gran evento aki na Paseo Herencia Mall.

E 'kidspak' cu actualmente ta riba mercado ta conta cu 4 auto colectibel di 'Cars 3' como un regalito special y hopi popular entre e muchanan.

Gerencia di Subway a ripara den transcurso di e ultimo 2 siman cu desde e estreno di e pelicula e luna aki e muchanan mes ta pidi pa e 'kidspak' cerca nan mayor.

Lo cual ta haci e opcion aki uno gusta

tambe pa e mayornan ta cu e combo di e 'kidspak' ta bin acompaña sea cu un appel of un yoghurt cu ta alternativanan diferente, dushi y nutritivo pa mucha, sin embargo poco poco e muchanan mes ta pidi pa e opcionnan aki specialmente otra ta trata di un pelicula y regalo asina popular manera e tema 'Cars 3'.

"Nos portanan ta habri semper pa tur mucha y tambe nan mayornan cu ta busca alternativanan dushi pero specialmente saludabel.

Nos ta contento cu mas y mas nos ta ripara cu e muchanan cu ta drenta nos tienda ta bira mas consciente y ta gusta e opcionnan cu nos tin pa nan banda di e famoso regalo cu ta inclui den e 'kidspak', asina Gerencia di Subway a sigura.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# SUDOKU

## Solución



			6				2	5
							3	4
			7		8	1	9	6
8					7	3	4	9
9				6		2	8	1
					1		5	7
1						4	6	
4	7	9	3	2	6	5	1	8
	3	5						

**Kinsasha van der Blik di ReD:**

## Na e generacion di cambio

Un vez mas Aruba ta den porta di un otro eleccion. Un vez mas nos ta asina leu cu nos como pueblo lo mester scoge nos representantenan. Un vez mas nos tin e poder den nos man pa dirigi e pais aki den e direccion cu nos ta desea di mire bay. Of esaki ta djis un ilusion y con e ta djis sinti?

Manera tur aña di eleccion e ta bisto cu tin 'algo' sosodiendo ariba nos isla, e ta bisto ora nos core riba nos careteranan principal of hasta ora bo djis dal un vuelta den bo propio bario. Hera bo no tin di sali for di cas mes, di leu caba bo por scucha un caravana ta acerca y un jingle di un of otro politico cu ta core campaña den weekend, ta resona. Temporada di campaña ta manera un fiesta grandi, den forma gratuito practicamente tur weekend bo por 'join the fun' y bay goza di e performance di bo artista of banda favorito cu 4 aña largo bo a paga pa bay nan fiesta. Great toch? Of no?

Mi contesta ariba di esaki ta un BIG fat 'NO!' Y no solamente mi contesta ta un no pero mas y mas di mi fellow millennials ta vocifera di no ta cay den e tipo di 'hype' aki. Pa mi sorpresa no solamente mi fellow millennials pero tambe sporadicamente mi ta encontra mi mes den conversacion cu Baby boomers, Gen-X'ers y hasta e generacion cu a sigui nos, Centennials cu ta vocifera di no ta cay den e tipo di 'trampanan' aki mas. E frasenan mas comun cu mi ta scucha ta "Nos ta mira e cosnan", "Cambio mester bin", "Nos no por wordo engaña mas", "Nos wowonan si ta habri". Awor, den algun momento mi ta wak rond di mi y mi ta realiza cu no ta tur mi fellow millennials ta 'awake' y tin di nan ainda ta cay pa e tipo di manipulacionnan aki. Pero un caminda mas cu

nunca mi speranza ta keda den mi generacion y e generacion cu a sigui nos pa e cambio cu tanto mester y cu nos ta anela.

Tin dia e tarea di trece cambio ta muestra manera un sero insuperabel, pero e ora ta kedami nada otro cu duna mi contesta ariba mi propio pregunta cu cual mi a habri mi articulo cune. E no ta un ilusion, e poder ta den nos man, e poder pa dirigi e pais aki den e direccion cu nos kier mire bay ta di NOS.

The tides are turning! E cambio ta cuminsa na cada un di nos. Na cada un di nos pa sinta keto y den un manera critico y obhetivo analiza cada un opcion. E ta tuma cada un di nos pa deposita nos votonan unda cu realmente lo trece cambio, educa nos mes ariba e estado di nos pais y kico esaki kier meen pa nos futuro y esun di nos yiunan. E ta tuma pa cada un di nos aporta cu nos granito di santo y trece den moshon e snowball-effect di cambio real y duradero. Si ainda bo no ta convenci cu e 1 voto cu bo tin por trece cambio, imaginabo cu si cada un di nos apropia di e berdad aki, cu e poder TA di nos y e pensamiento y realidad aki 'catch fire'. Bo 1 voto lo ta parti di un posibel 26.000 voto procedente di millennials y centennials. Pero ami no por haci'e mi so, mi tin mester di mi fellow millennials pa yudami enfatiza y vocifera e poder cu ta biba den cada un di nos voto. A yega e momento den e historia di nos pais cu nos como pueblo realiza cu cualkier gobierno ta depende di nos como pueblo y no nos como pueblo ta depende di nos gobierno. E poder ta den nos man! Nos ta e generacion di cambio!

## Botica na Warda:

TE CU 1 Juli 2017

**Botica Sta. Cruz**

**Botica San Nicolas**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di JUNI 2017

MA --	MA 19 LUCHMUN
DI --	DI 20 RAMAUTAR
WO --	WO 21 TROMP
DO 01 GIEL	DO 22 VIS
VR 02 LINDEN V/D	VR 23 WEVER
MA 05 LUCHMUN	MA 26 BODERIE
DI 06 RAMAUTAR	DI 27 BRITT-CROES
WO 07 TROMP	WO 28 DE CUBA
DO 08 VIS	DO 29 EVERY
VR 09 WEVER	VR 30 LINDEN V/D

MA 12 BRITT-CROES  
DI 13 DE CUBA  
WO 14 EVERY  
DO 15 GIEL  
VR 16 LINDEN V/D

WEEKENDDIENST  
03 - 04 JUNI \* GIEL  
10 - 11 JUNI \* LINDEN V/D  
17 - 18 JUNI \* LUCHMUN  
24 - 25 JUNI \* RAMAUTAR

## Numbernan di Emergencia:

<b>Central di Brandweer</b>	<b>911</b>
<b>Polis</b>	<b>100</b>
<b>Sanicolas</b>	<b>104</b>
<b>Sta Cruz</b>	<b>105</b>
<b>Oranjestad</b>	<b>102</b>
<b>Shaba</b>	<b>107</b>
<b>Tip Line</b>	<b>11141</b>
<b>Hospitaal</b>	<b>527-4000</b>
<b>Centro Medico San Nicolas</b>	<b>524-8833</b>
<b>Ambulance</b>	
<b>Wayaca</b>	<b>582-1234</b>
<b>Sanicolas</b>	<b>584-5050</b>

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Delegacion di Aruba a participa na sesion di Comite di Derechonan Economico, Social y Cultural di Nacionnan Uni

Riba 1 y 2 di Juni ultimo, durante un sesion di e Comite di Nacionnan Uni pa cu derechonan economico, social y cultural (ESCOCUL), Reino Hulandes a wordo someti na un evaluacion. E sesion aki tabata basa riba un rapport periodico di Reino entrega na Nacionnan Uni na 2016.

Un delegacion di Aruba tabata presente na Palais Wilson, formando parti di e delegacion di Reino Hulandes. E delegacion di Aruba a wordo encabeza pa sra. mr. Olivia Croes, hurista na Departamento di Relacionnan Exterior, encarga tambe cu asuntonan di Derecho Humano, sra. Celia Thiel, funcionario di maneho na Departamento di Asun-

tonan Social y sr. Anthony Lee- Riviears, encarga cu asuntonan legal internacional alavez Director Suplemente di Departamento di Labor.

Despues di e introduccion, a bay over na contesta preguntanan cu ta regarda e situacion di derechonan economico, social y cultural na Aruba. E Comite a lanza pregunta riba e cumplimiento den ley y maneho pa cu e diferente articulonnan hancra den e tratado.

Proteccion y cumplimiento di Derecho Humano ta un proceso continuo cu tin su retonan y gobierno di Aruba lo traha riba recomendacionnan cu bin padilanti.



## Colombia, destinacion prominente pa salud na Latino America, presente den Caribe

Colombia, pais Sur Americano reconoce pa calidad di su tramentonan medico basta completo, formacion y nivel di personal medico-cientifico y infraestructura di hospital, lo tene conferencia na Aruba y Corsou tocante prevencion di maleza mas comun na e islanan.

Avianca y Procolombia a uni forza pa trece instituto medico Colombiano di prestigio na Aruba y Corsou cu e meta pa duna informacion na poblacion local. Lo duna informacion con por preveni obesidad, diabetes, maleza cardiovascular tanto cerca mucha como hende grandi. Ta informa tambe tocante salud di boca, cirugia plastico y cirugia reconstructivo. E institucionnan cu ta participa ta: Clinica Imbanaco (Cali), Clinica Las Americas (Medellin), Clinica Shaio (Bogotá), Oral Láser (Medellin), Fundación Cardiovascular de Colombia (Bucaramanga) y Fundación Oftal-

mológica de Santander – Foscal (Bucaramanga). “E delaster dos decadanan Colombia a trata paciente stranhero riba tereno di oftalmologia, cardiologia, odontologia, y oncologia, especialidad di personal medico científico experto cu un formacion exelente.” - Felipe Jaramillo, presidente di Procolombia.

Colombia ta un destinacion favorito pa cuido medico pa e islanan den Caribe y Ecuador. Cada aña e cantidad di pashent di Panama, Estados Unidos, Peru, Canada y Triangulo di Norte ta oumenta.

Segun cifranan di Imigracion di Colombia, pa aña e cantidad di bishitante stranhero cu ta bini e pais pa motibo di salud ta aumenta cu 22,9 %, na 2012 tabatin 6.281 turista cu a bini pa motibo medico y na 2016 e cantidad a bira 14.339. Ciudad di Bogotá, Medellín, Cali,

Barranquilla, Cartagena y Bucaramanga tin e oferta mas amplio pa paciente stranhero cu ta buscando cuido di salubridad cu norma halto di calidad, manera tratamiento riba tereno di oftalmologia, cardiologia, odontologia, neurologia, maleza di digestion ortopedia y oncologia.

### Ventaha di Colombia como destinacion pa cuido di salud

Colombia ta un pais cu diferente ciudad moderno, paciente stranhero cu ta buscando cuido medico specializa cu un infraestructura avanza na hospital, variedad y calidad halto di facilidad medico, tin mas opcion pa scoge. Fuera di su calidad halto, cuido medico na Colombia ta 45% mas bentahoso compara cu Estados Unidos, esaki a sali na cla den un investigacion di Procolombia. Ta bini acerca cu e pais tin un posicion geografico strategico cu conexion cu henter

continente y un potencial humano cu formacion avanza, asina organizacionnan internacional a confirma, entre nan Joint Commission International cu a certifica norma di cuido di pashent na Colombia.

Na e pais tin bintidos hospital cu ta figura den e cuarentitres mihor hospitalnan na Latino America, segun ranking di revista America Economia den e sector aki.

**Print flyers**

**Yama 6307197**



# CLASIFICADO...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama**  
**738-0101 / 739-0101**

## TA BUSCA

**Security Guard**  
Masculino, di 25-45 aña  
Mavo deploma of equivalente  
Por papia y scirbi pap/  
hul/ingles/Spaans Propio  
transporte  
Pa mas info yama enter  
**8am cu 4pm na 588-3677**

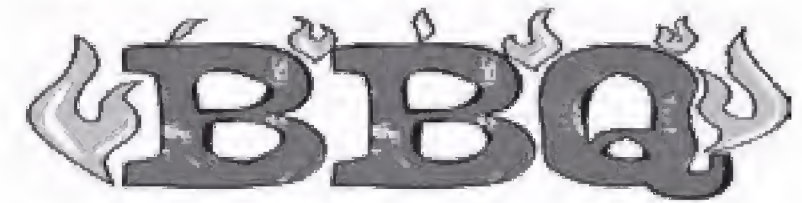
## Ta Bende



Lin Hai . 400 cc  
2013. tiki kilometer kori.  
automatic. power move  
duru. price 10 mil fl .  
bin cu 8500 fl y bai  
cune.  
**Yama 5694343 awo**

## Nestor tey

Tur diadomingo cu su tremendo



Bbq mix ( galinja y loin ribs) 14,-  
Bbq galinja so (2 pia di galinja) 14,-  
Bbq loin ribs so (2 pida loin ribs) 15,-

Lomito 16,-

Pork Chop 13,-

1/2 Galiña 13,-

Choriso 4,-

Sate di galinja 3,- (pa palo)

Mi ta cuminsa desde 11 or di mainta te 4 or y mei por yama pa pedido na 5690131 of pasa na Siribana 45A na St Cruz.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**



**Servicio special**  
**pa kaba cu**  
**e virus zika ,**  
**dengue rond di**  
**cas ta mata e**  
**viruz bulando**  
**den aire .**

**Yama awor y nos**  
**ta pasa spuit bo**  
**cas awe mes .**

**Yama awo na**  
**5694343**

## Oracion di Dia



Tata di Amor y Bondad na principio di un otro día mi kier a gradieci Bo pa regala mi y cada un di nos e bida y e rosea. Abo ta doño di shelo y tera y Bo Poder ta infinito. Aumenta nos fe pa nos kere den Bo apesar di tur contratiempo y problemanan. Abo ta e unico cu tin poder pa sana y purifica nos curazon. No laga nos duda nunca den Bo Gran Misericordia y Bo Gran Poder. Mescos cu e leproso den e Evangelio di awe laga nos kere cu pa Dios nada ta imposibel. ( Mat. 8,1-4 ) Solamente un palabra, un mirada, un sonrisa y un señal pa nos por keda limpi y purifica di tur enfermedad. Awendia nos ta preocupa mas pa e enfermedadnan físico, pero nos ta lubida di esnan mas grave; e lepra spiritual di envidia, odio, egoismo, deshonestidad, adulterio, vanidad, homosexualidad, aborto, desobediencia y falta di temor pa Dios. Cu tur esaki nan ta putri e curazon di e ser humano. Pesey nos mester acudi cerca un Sacerdote pa nos haya bira limpi na nos alma pa medio di e Sacramento di Reconciliacion. Cu un curazon puro y liber di tur mancha di pica nos por tin e pleno confianza di ricibi tur e bendicionnan y gracionan cu Dios tin pa cada un di nos.

**AMEN**

Wardando riba Dowers pa tuma accion contra e ola di atraco!





**RESULTADO  
DIAHUEBS  
JUNI 29  
DI MERDIA**


Sorteo # 1899
<b>0878</b>
<b>3962</b>
<b>8168</b>

Sorteo # 1899
<b>1954</b>

Sorteo # 1899
<b>2312</b>
<b>Capricornio</b>

**RESULTADO  
DIAHUEBS  
JUNI 29  
DI ANOCHI**


Sorteo # 6213
<b>9333</b>
<b>6604</b>
<b>9738</b>

Sorteo # 5257
<b>2811</b>

Sorteo # 4015
<b>9206</b>
<b>Sagitario</b>

**LOTTO DI DIA: 08-09-13-20-21**

**DIARIO:**

**5640  
6313  
0733**

**SUPER 4**

**CORSOU:**

**3876  
1417  
9303**

**8439**

*Professional Tattoo*

*Pro Tatoo 2*



Santa Cruz 36 - A  
Tel: (297) 533 6002 - Cel: (297) 508 3906  
f Oscar Vidal @PROTA2AUA

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

A fayece inesperadamente :



**Lizbeth Mireya del Valle Atencio Frias Gomez**

Mihor conoci como "Mireya"

\*12-04-1971 - †21-06-2017

Na number di su :

Esposo : Deiber Rafael Atencio Frias

Tata : Antonio Gomez

Mama : †Teresa Gomez Faneyte

Yiunan : Helen y Giovanni

Helaine y Ricardo

Helleny y Darwin

Padrino : Elio Rodriguez

Madrina : Lia Cicilia

Tata di su yiunan: Oslin Lopez y famia

Nietonan : Jay-den Hoek

Jay-vienne Hoek

Jay-lenne Hoek

Rumannan : Albertico y famia

Rudolfo y famia

Judith y famia

†Carlota y famia

Cenon y famia

Justo y famia

Melvin y famia

Andresito y famia

Jesusito y famia

Antony y famia

Ihanan, ahijadonan, tanta y omonan, subrino y subrinanan, prima y primonan,  
swa y cuñanan, comer y compernan, amigo y amiganan y conocirnan.

**Demas famia :** Gomez, Faneyte, Lopez, Arends, Paula, Centeno, Marchena, Quandus,  
Geerman, Colina, Kingsale, Croes, Hoek, Janga, Frans, Thiel, Kock, Wiersma, Willems,  
Dorothal, Dabian, Penja, Rudel, Dania, Peterson, Angela, Agunbero, , Flanegin,  
Maduro, Maria, Vrolijk, Werleman, Cicilia.

Acto di despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 3 di Juli 2017 di 2'or  
pa 4'or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y conocir



# Aurora Funeral Home

Señor Tata di misericordia, habri Bo brazanan yen di ternura pa nos querido defunto. Despues di un peregrinacion, aki riba tera, e ta yega na porta di Bo cas. Sali na su encuentro y bras'e cu amor. Lag'e sinta hunto cu bo na mesa di fiesta eterno. Amen.

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di nos ser kerì:



**Sra. Viuda. Cleotilda Agata**  
**Krozendijk-Krozendijk**  
*Mihor conoci como Mama Tida, Cotty y Chichi*  
*\*16-03-1924 - †28-06-2017*

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion St. Cruz diamars 4 Juli 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria. Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 3 Juli 2017 for 7'or pa 9'or di anochi.



*Vertrouw het verleden toe aan Gods barmhartigheid,  
het heden aan Zijn liefde  
en de toekomst aan Zijn voorzienigheid.*  
H. Augustinus

Na een leven van toewijding en liefde aan God, haar familie, de congregatie en vele medemensen, is in vrede en in de zekerheid van haar geloof overleden

*zuster Birgit van Erp*

*tante Willemien*  
*Dominicanes van Bethanië*

\* 4 november 1924 te Oss

† 27 juni 2017 te Haelen

Dominicanessen van Bethanië  
Familie van Erp

Correspondentieadres: Dominicanessen van Bethanië  
Magdalenahof 1  
6081 GP Haelen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 4 juli 2017 om 11.00 uur in de H. Lambertuskerk te Haelen, waarna we zuster Birgit zullen begeleiden naar haar laatste rustplaats op het R.K. kerkhof aldaar.

In de kerk is er vóór de uitvaartdienst vanaf 10.30 uur gelegenheid om van zuster Birgit afscheid te nemen.

Na afloop van de begrafenis nodigen wij u uit voor een samenzijn.



## Cacique Macuarima School



Hesus a bisa: "Ami ta e resurreccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca". Juan 11: 25 - 26

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos, cabesante, maestronan y alumnonan di Cacique Macuarima School ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor, nos colega y juffrouw stima,

**Srijatie Dijah Poernama Druiventak-Sarijoen**

cariñosamente yama "Juffrouw Srie".

Nos kier a invita tur alumno, mayornan, ex coleganan, ex alumnonan pa despedi di juffrouw Srie, diabierna 30 juni 2017 pa 10 or di mainta. Lo tin un ceremonia chikito na Cacique Macuarima School.

Diabierna anochi famia ta tuma condolencia na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na su famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu juffrouw Srie sosega na paz.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza".  
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos  
ruman stima:



Edward Johannes Jacobs  
Mihor conoci como Eddy  
\*23-06-1953 - †26-06-2017

**Na number di su**

**Mayornan:** †Johan Oswald Jacobs  
†Maria Jacobs-Olivir  
**Rumannan:** Alberto & Jesulita Oviedo-Kock y famia  
Etiquiano & Nuris Jacobs y famia  
Richard & Rocio Oviedo-Vallejo y famia  
Mabel & Josy Lacle-Jacobs y famia  
†Lourdes Jacobs  
Oswald & Joan Jacobs-de Miranda y famia  
Lea Jacobs na Hulanda  
Mayra Jacobs  
Joselyne & Edgar Oduber-Jacobs y famia  
Ricardo Brete  
Jozef Jacobs na Hulanda y yiu  
**Tantanen:** Mercedes Olivir y yunan y famia na Hulanda  
Simona Brete, yiu y famia na Hulanda  
Daphne Brete y famia  
Swinda Maduro-Jacobs y famia  
Luisa Maduro-Reyes y famia  
**Manera Ruman:** Irene Francisca  
Lenny Marselia-Bikker y famia  
Lorenzo Webb  
Rufina Vrolijk y famia  
Elvina Chai (ex - Cuña) y famia  
Luzmila Tromp-Torres y famia  
Hortencia Simon-Lacle y famia  
Miriam Rosel-Koolman y famia  
Gina y Maribel Nuboer y famia  
**Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan na Aruba, Curacao, y Hulanda.**  
**Ayudantenan durante su enfermedad:** Orbey, Verquis, Alexander Chan y broeder Angelo, Veronica, Isabel, Shadira.  
**Dr. Cas :** Dr. Cayama, Dr. Rivera

**Ex-Coleganan di Fatima College, Comer y Compennan, Miembronan di Koor Fatima Dakota.**

**Demas famianan y amigonan na Aruba, Curacao y Hulanda, Jacobs, Olivir, Oviedo, Lacle, Oduber, Kock, de Miranda, Brete, Maduro, Nuñez, Herrera, Hypolite, Koolman, Mateo, Flores, Croes, Valentijn, Reyes, Petit, Moen, Persad, Dindial, Marselia, Marugg, Rojer, Duizenberg, Otaff**  
**Demas bisiñanan Inocencia, Stede, Palm**

**Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 1 di Juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.**

**Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di Juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.**

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza".  
Salmo: 23

**Sobrinonan y sobresobrinonan ta participa fayecimento di nos omo stima:**



Edward Johannes Jacobs  
Carinosamente yama:  
Omo Eddy  
Tio Eddy, Ompi

**Sobrino(a)nan:**

†Edmundo Geerman, su viuda Lilian Geerman-Bolanos y famia  
Marelina Oviedo  
Edmundo Oviedo na Hulanda  
Mikel Oviedo y famia

Omayra Figaroa-Jacobs y famia  
Soraida Jacobs y famia  
Anthony Jacobs y famia  
Etiquiano (Yuni) Kock y famia  
Sandra Kock y famia

Xiomara Oviedo y famia  
Xylitza Sologuer-Oviedo y famia  
Carlos Muños  
Wilmer Oviedo y partner  
Richard Felipe Oviedo y famia  
Otmar Thielman y famia  
Jemie Brete y famia  
Ryan Lacle y famia  
Youssef Lacle y famia

Mary-Lisa Croes-Jacobs y famia  
Giovanni Jacobs y esposa  
Marco Antonio Jacobs y famia  
Jonathan Oduber  
Joshua Jacobs  
†Elgin Jacobs

**Manera sobrino(a)nan:**  
Luzneyla Tromp  
Nerelene Wever-Tromp y yiu  
Nelly-Ann Tromp

Orlandito Arends y famia  
Yanais Arends  
Mirla Alegria-Wernet y esposo  
Jeanine Maduro-Wernet y famia

David Simon y yunan  
Valerie Perez-Simon y famia  
Edward Simon y yunan

Jessica Croes y yunan

Alvaro Muños na Hulanda

**Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 1 di Juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz.**

**Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di Juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.**

"Cerca Dios mi ta na paz manera un yiu cerca su mama"  
Salmo 131

**Agradecido pa su amor pa cu mi famia**  
**Ami Youssef Lacle, mi esposa Yeksonia Lacle y mi yunan Arnelis y Shariff ta participa fayecimento di nos omo:**



Edward Johannes Jacobs  
Mihor conoci como Eddy, meneer Eddy"  
\*23-06-1953 - †26-06-2017

**Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 1 di Juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz.**

**Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di Juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.**



# QUALITY DEALER cu specials

Si e auto cubo ta busca no ta aki ariba e pagina ? Yama nos y puntra pa loke bo ta busca nos tine! **Yama awo 5694343**

## HYUNDAI ELANTRA

Modelo aña 2008



**Afls. 12,500**

## NISSAN TIIDA

Modelo aña 2009 automatic  
fully loaded used and new



**Afls. 11,000**

## BYD

Modelo aña 2014



**Afls. 9,500**

## CELTA 2003

airco standart core tur dia bin  
cu 2500 fl y bai cune



~~Afls. 3,000~~

**Afls. 2,500**

## SUZUKI VITARA

2005 Automatic /air-conditioning /  
transmishon & motor guaranteed



**Afls. 10,500**

## SUPERIOR HONDA PILOT

Modelo aña 2008  
Prijs negociable



**Afls. 23,000**

## AUDI A6

Modelo aña 2014



~~Afls. 40,000~~

**Afls. 35,000**

## HYUNDAI TUCSON

Modelo aña 2011



**Afls. 19,999**

## CHRYSLER

Modelo aña 2005,  
AC/AUTOMATIC



**Afls. 5,500**

## TOYOTA PRADO 2004

Adventures & Reliable  
4x4 Diesel



~~Afls. 22,000~~

**Afls. 19,999**

## LINCOLN MRX

Modelo aña 2008  
uza y core manera nobo



**Afls. 15,500**

## LEXUS

Modelo aña 2011, automatic  
uza y manera nobo



**Afls. 23,500**

## Chevrolet Camaro

Modelo aña  
2015



**mescos nobo**

## Honda Hrv

Modelo aña  
2016



**hopi options**

## Mercedes Benz GLA 200

Model 2015 Car  
is in perfect  
condition and has  
a lot of features.  
Engine 1.5 turbo



**Afls. 77,000**

## HYUNDAI SONATA

Modelo aña 2016



**hopi options**

## TOYOTA YARIS

Modelo aña  
2014

Manera nobo,  
automatic



**Afls. 22,500**

## TOYOTA COROLLA

uza y core mescos nobo airco  
automatic. Ta acepta oferta



**Afls. 7,000**

## MITSUBISHI LANCER

Cu airco, automatic  
ta acepta oferta



**Afls. 7,000**

## TA HUUR AUTO \$25 pa dia



ta huur na 25 dollar  
pa dia Chevy Spark  
standard

Yama awe mes na  
**5694343**

## TA BENDE un home trailer

di 40 pia . nobo nobo prime coated y  
traha di hopi material nan duradero.  
tin home trailer na 25 mil fl y na 35 mil  
fl . tin tereno pa huur tambe pa pone  
riba dje. biba sin debe halto y tog  
confortable

**Yama na 5694343 pa mas info.**